

Do Kolína míří dvě další dotace

4

Dny seniorů 2017

14

Divadelní festival Gasparáda

17

ZDARMA

Foto: Zdeněk Hejduk

## Kulturní léto bavilo na náměstí i ostrově

ZPRAVODAJ MĚSTA KOLÍNA, vydává Městský úřad v Kolíně, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín, IČ 235440. Redakční rada: Mgr. Vít Rakušan, Mgr. Michael Kašpar, PhDr. T. Růžička, Ing. G. Malá, Mgr. P. Késner, P. Král, Mgr. P. Kárník, Mgr. M. Müller, Ing. Rádek Smutný, Grafika: ADJUST ART, spol. s r.o. Redakce a administrace: Bc. Š. Krombholzová, Odd. marketingu a propagace, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, tel. 321 748 236, e-mail: zpravodaj@mukolin.cz Povoleno Ministerstvem kultury ČR pod e. č. MK ČR E 10647. Vychází v počtu 15.000 výtisků. Uzávěrka vždy 5. den v měsíci. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí. Toto číslo vychází 19. 8. 2017.

## Slovo úvodem

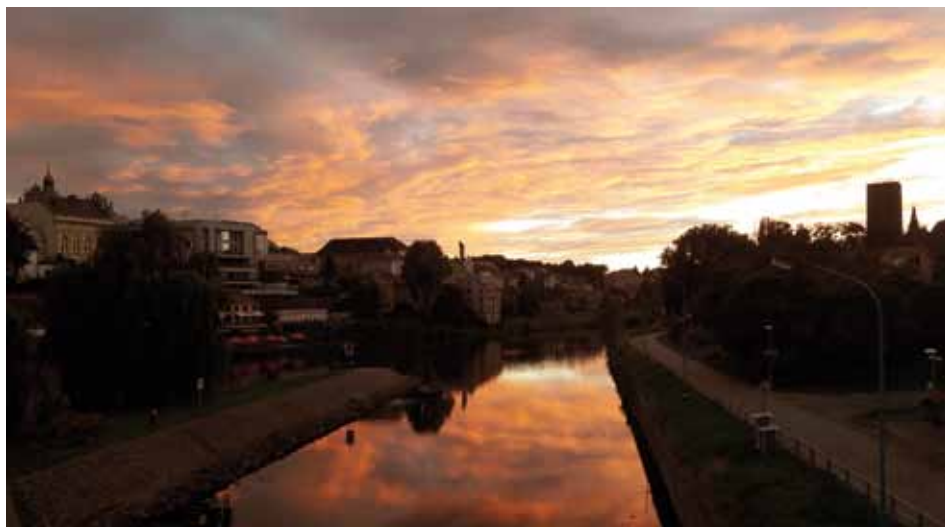


Vážení a milí občané města Kolína, většina z nás má za sebou letní dovolenou. Výjimečný čas věnovaný našim nejbližším či nám samotným. Hory, moře, jezera, kolo, domácí pohodlí či zahraniční dobrodružství. Můžeme si vybrat, přizpůsobit volbu svým potřebám, přáním. Léto je ze své podstaty svobodné. Nabádající k nápaditosti, slibující zábavu, lákající k odvážným činům a rozhodnutím. A možná právě v toto kouzelné roční období je třeba si uvědomit, že svoboda je lidskou přirozeností. Svoboda ducha, rozhodování a konání jsou lidem vlastní. Tak jako je nám vlastní letní uvolnění. A pokud naši přirozenost, touhu a potřebu svobody neomezuje nepřítel za humny či autoritativní režim, žijeme objektivně ve šťastné době. Ač trpí naše společnost mnohými nešvary a nedokonalostmi, v tom základním zatím plní svou důležitou úlohu – zaručuje svobodu myšlení, svobodu volby, pohybu, názoru. Mým velkým přáním je, abychom se zbavili všech život otravujících symbolů české společnosti dneška – přebujelé byrokracie, korupce, jisté zamračenosti a nevrlosti v našich obličejích. Abychom byli schopni spravedlivě ohodnotit lidskou práci a ocenit kvalitní vzdělání, abychom si vážili stáří a nepohrdali odlišnostmi, abychom odstranili závist z běžné genetické výbavy českého člověka. Zároveň si však přeji, abychom při odstraňování dílčích nedostatků neohrozili samu svobodnou podstatu dnešní doby. Abychom v očekávání vnějšího nepřítele nezapomněli na to, že vírou v laciná, populistická, jednoduchá a mnohdy lákavá řešení můžeme sami sebe o svobodu připravit.

Přeji si, aby Kolín, jak bylo uvedeno v jednom z místních periodik, byl ostrovem dobré nálady a optimismu. To ovšem skutečně nezáleží jen na dámách a pánech sedících na radnici. Jejich úkolem je plánovat, poukazovat na důležité, připomínat, organizovat, komunikovat, ale především vytvářet podmínky pro Vaši aktivitu a svobodný život v městském prostoru. Velké investice, jako je přestavba autobusového nádraží či rekonstrukce areálu chrámu svatého Bartoloměje, jsou jen pomyslnou odměnou pro místní obyvatele. Ale podstata městského žití se odehrává v ulicích, v mezilidských vztazích, v kulturním, sportovním a společenském životě města. Tam je přítomno štěstí ze svobody. A samozřejmě také ve školách – proto mi dovoluňte popřát školou povinným vše dobré a našim prvňáčkům, aby je škola bavila. A aby svou školní docházku (a pokud možno celý život) prožili ve svobodě a míru. Bezbolestný návrat z dovolené a krásný podzim přeje Vít Rakušan

## Obsah

3	<b>Část Kolína dostává novou podobu</b>
	Pokračuje modernizace autobusového nádraží a opravy se dočká i budova ČD
4	<b>Letní měsíce přinesly řadu investic v celém Kolíně</b>
	Začaly opravy školských zařízení, komunikací i inženýrských sítí
7	<b>7. ročník Dnů architektury nabídne v Kolíně tři akce</b>
	Tématem festivalu, který se uskuteční 30. 9. a 1. 10., je voda
8	<b>Jaký bude další osud zahrádkářské osady za vodárnou?</b>
	Záměry majitelů pozemků mají dva směry
15	<b>Městská knihovna Kolín nabízí dva programy celoživotního vzdělávání</b>
	Na podzim startuje Univerzita třetího věku i volného času
23	<b>Kolínské památky se otevrou ve dnech 9.-17. 9. 2017</b>
	Dny Evropského dědictví opět představí řadu zajímavých památek
29	<b>Příprava kolínských hokejistů na novou sezónu je v plném proudu</b>
	Kozly čeká osm přípravných zápasů



## Podzim ve znamení dvou velkých investic

Pravděpodobně v říjnu začne očekávaná revitalizace chrámu sv. Bartoloměje. Areál chrámu bude uzavřen, samotný kostel by měl zůstat otevřený a sloužit i nadále svému účelu.

„Soutěž na dodavatele by mohla být ukončena v září a s pracemi by se mohlo začít ihned,“ věří místostarosta Michael Kašpar. Práce jsou rozděleny do dvou etap. Ta první potrvá 80 týdnů, druhá byla stanovena 130 týdnů od zahájení. Rekonstrukce barokní kostnice potrvá déle. Náklady na celou akci jsou 71 milionů korun bez

DPH, přičemž 90 % investice bude hrazeno z dotace.

Druhou velkou akcí, která pozmění vzhled středu města, je oprava Pražské ulice. Její zahájení v úseku od Modrého bodu k nám. Republiky je naplánováno na říjen, pokud bude úspěšně dokončeno výběrové řízení na zhotovitele. Během první etapy dojde k rekonstrukci inženýrských sítí, na kterou v příštím roce naváže práce zahrnující opravy vozovky, chodníků, vznik parkovacích zálivů a dalších prvků v souladu s architektonickou studií.

## Nepřehlédněte!

### Omezení v ulici Rorejcova

V souvislosti s 1. etapou modernizace autobusového nádraží pokračuje uzavírka Rorejcovy ulice.

### Setkání pro pečující osoby

Setkání pro pečující osoby se uskuteční dne 14. 9. 2017 od 15:00 v zasedací místnosti radnice na adrese Karlovo náměstí 78, Kolín pod záštitou místostarosty PhDr. Tomáše Růžičky. Více na straně 30.

### Výjezdní zasedání městské rady

Město Kolín zve na výjezdní zasedání Rady města Kolína s obyvateli sídliště, které se bude konat 18. září 2017 od 17 hodin tělovičně I. ZŠ (Bezručova).

**Pro aktuální informace sledujte**  
[www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

## Blokové čištění

- **21. 8. pondělí** Kmochova (od Tyršova po Bezručovu) + Tyršova (od Kmochovy k Jaselské)
- **22. 8. úterý** U Kostelíčka a Čelakovského (kolem školy)
- **23. 8. středa** Lipanská a P. Velikého (kolem školy)
- **24. 8. čtvrtek** Bezručova (Masarykova x V Břízách)
- **25. 8. pátek** V Břízách (Bezruč. - Tyršova)
- **28. 8. pondělí** Masarykova III
- **29. 8. úterý** Čelakovského (po Raisovu)
- **4. 9. pondělí** Březinova (od ul. Benešova - č.p. 877- 879)
- **5. 9. úterý** Radimského
- **6. 9. středa** Havelcova
- **7. 9. čtvrtek** Družstevní
- **11. 9. pondělí** Na Haldě
- **12. 9. úterý** Na Pršíně
- **13. 9. středa** komunikace okolo domu Tyršova č.p. 976
- **18. 9. pondělí** Třebízského, Zengrova
- **19. 9. úterý** Jiráskovo nám - parkoviště+pod Novým mostem+bus zastávka
- **20. 9. středa** Riegerova
- **25. 9. pondělí** U Kůlen + J. Suka
- **26. 9. úterý** Kremličkova (celá)

## V průmyslové zóně vyroste supermarket

O pozemek v průmyslové zóně pro obchodní účely projevil zájem developer, který vybudoval obchodní centrum v Plynárenské ulici. „Prodej pozemku by se měl uskutečnit na podzim. Kromě supermarketu by v zóně přibyl i další obchody,“ řekl místostarosta Michael Kašpar. Podle jeho slov by poloha supermarketu v průmyslové zóně mohla být výhodná pro obyvatele Zálabí i obcí v okolí zóny, kteří dosud za nákupy jezdili přes celý Kolín.

## Rekonstrukce autobusového nádraží pokračuje dle plánu

Výstavba dopravního terminálu spěje k závěru první etapy. „Koncem srpna, případně začátkem září bude dokončena první fáze, zahrnující veřejné osvětlení, chodníky i parkovací záliv,“ uvedl starosta Vít Rakušan. Podle jeho slov pokračila z teoretické roviny i avizovaná rekonstrukce budovy vlakového nádraží. „Pracuje se na projektu, který navazuje na minimalistické řešení autobusového nádraží a respektuje funkcionalistickou podobu budovy. Mimo jiné by měly z části nad hlavním vchodem zmizet skleněné luxfery a být nahrazeny původními historickými hodinami,“ dodal Vít Rakušan. Podle jeho slov dojde na samotnou rekonstrukci budovy vlakového nádraží v příštím roce. Pracuje se také na projektu podchodu na Starokolínskou ulici, který by spojil obě

nádraží se Zálabím a umožnil vybudování parkoviště. „Spolu se Správou železniční dopravní cesty připravujeme memorandum, které ošetří vztah k tomuto pozemku,“ vysvětlil starosta. Město zvažuje variantu dlouhodobého pronájmu podchodu a vybudování parkoviště, jehož kapacita bude cca 150 míst. S jeho vznikem se počítá nejpozději do roku 2020.

## Křižovatka u Jednoty dostane novou zeleň

Terénními pracemi začala v srpnu rekonstrukce jedné z největších kolínských křižovatek. Na kultivační práce navází sadové úpravy, které by měly být dokončeny ještě letos. „Půjde o kompletní revitalizaci a osázení křižovatky a zelených pásů trvalkami, keři a dalšími květinami. V prostředku křižovatky by ještě mělo být vysázeno šest javorů,“ uvedl místostarosta Michael Kašpar. Zelené pásy se objeví také v okolních ulicích ve směru od kruhové křižovatky. Celkové náklady na terénní i parkové úpravy jsou 510 tisíc korun.

## Týdny duševního zdraví

FOKUS Mladá Boleslav z.s. pořádá pod záštitou místostarosty města Kolína PhDr. Tomáše Růžičky Týdny duševního zdraví v Kolíně, během kterých se budete moc seznámit s našimi službami a výrobky našich klientů. Více na [www.fokus-mb.cz](http://www.fokus-mb.cz) a facebookových stránkách Fokus Mladá Boleslav z.s., středisko Kolín.



Pokračující práce na výstavbě dopravního terminálu v ulici Rorejcova. Stav k 10. 8. 2017

Foto: Roman Šulc

## Léto přineslo řadu investic v celém městě



Vážení kolínští spoluobčané, věřím, že dobu teplých a poklidných prázdninových dnů trávíte odpočinkem fyzickým

i duševním. Snažíme se, aby podmínky pro jejich trávení v Kolíně byly v budoucnu co možná nejlepší. Kolín se po dlouhých letech vzdává a velké pozitivní proměny na sebe nedají dlouho čekat – jsou v běhu. Dluh našeho města sice stále ještě překračuje 500 mil. Kč, nicméně úspěšně se nám daří využívat evropské i národní dotační tituly. Ať už si obecně o systému dotací myslíme cokoliv, je nutností jich využívat, pokud chceme, aby se Kolín výrazně a rychle rozvíjel směrem k pozitivnímu a modernímu městu, které bude přívětivé, příjemné, vstřícné nejen pro svoje občany, ale i pro turisty a návštěvníky. Modernizace a velké změny s sebou ovšem nesou částečné a dočasné nepříjemnosti s nimi spojené. Věřím však, že rozumíte velmi dobře nezbytnosti tyto kroky dělat, rekonstruovat náš veřejný prostor. Výsledek jistě dalekosáhle předčí krátkodobé omezení a diskomfort.

Naplno se nám rozjelo velké množství investic, které máme naplánovány pro letošní rok.

Ať už je to mnoho oprav ve školách, školkách či jiných veřejných budovách (nové venkovní hřiště na gymnáziu, rekonstrukce tělocvičny ZŠ Bezručova, rekonstrukce střech na MŠ v Sendražicích a ZŠ Ovčárecká, fasáda ZŠ Kmochova a mnoho dalších). Tou největší, kde se příprava blíží ke zdárnému konci, je výstavba nového pavilonu MŠ Chelčického, na kterou jsme získali prostředky z fondů EU. Ten nám po svém otevření rozšíří kapacitu jak pro školky, tak pro jesle.

Zásadní jsou též letošní proměny veřejného prostoru Kolína v takovém rozsahu, jaký nemá za poslední roky obdoby. Snažíme se výrazně koordinovat investice městské s investicemi krajskými. Dokončujeme proměnu teras za MSD a radnici, které se již velmi brzy otevrou po desítkách let všem. Probíhá (a částečně již proběhla) rekonstrukce ulice Ovčárecká, jejíž součástí budou i kompletní nové chodníky a veřejné osvětlení. Hned od začátku září naváže oprava komunikace Veltrubská. Zároveň je v plném běhu rekonstrukce autobusového nádraží, kde vše běží dle plánu a SŽDC připravuje opravu nádražní budovy. V současné době probíhá výběrové řízení na největší rekonstrukci v historickém centru našeho města – chrámu svatého Bartoloměje

a jeho okolí, která začne na podzim. Podařilo se nám získat dotaci na dalších 9 sestav podzemních kontejnerů. Pracujeme též na zadání výběrového řízení na rekonstrukci ulice Pražská. Krásný architektonický návrh a následný projekt vyšly z instrumentu, který jsme v Kolíně použili v minulém roce, a to je architektonická soutěž. Dále je v běhu nebo se připravuje mnoho oprav chodníků, silnic, kanalizací – bude následovat ulice Trídvořská i s cyklostezkou, v historickém centru Zlatá a Kouřimská. Kanalizace i nový povrch čekají komunikace U Hřiště, U Přejezdu, Sadová, Oldříšská. Dále Mistra Jana Husa, Bachmačská, V Zahradách, Ratibořská, Pod Vinicí, parkoviště Za Baštou, Roháčova a další. Připravujeme též kompletní rekonstrukce ulic Na Magistrále, Moravcova, Míru, Slovenská, Nerudova. Na podzim též propukne dlouho očekávaná akce odbahnění a opravy rybníka Haltýře v Sendražicích.

V Kolíně nás čeká hodně práce a nebude to jednoduché. Nebojme se jí, těšme se na ni, budme, prosím, trpěliví a shovívaví k průběžným vyplývajícím omezením, výsledek bude stát za to. Kolín si to zaslouží.

Přeji Vám klidný a příjemný zbytek letních dnů.

Váš Michael Kašpar

## Město Kolín získalo dvě další dotace

**V operačním programu Životní prostředí uspělo se dvěma projekty.**

„Oba dva projekty z operačního programu Životní prostředí, na jejichž výsledky jsme čekali několik měsíců, byly úspěšné. Předmětem prvního projektu je vybudování 27 podzemních kontejnerů na tříděný odpad (papír, sklo, plasty), které budou umístěny na 9 sběrných místech v Kolíně,“ okomentoval místostarosta města Kolína Michael Kašpar.



Rozšířením stávající sítě sběrných míst o podzemní kontejnery pro tříděný odpad dojde nejen k lepší dostupnosti a zkvalitnění celkové kapacity sběrných míst, ale také zmizí přeplněné a tím pádem i hůře esteticky vypadající

nadzemní kontejnery. Městu Kolín se zároveň sníží náklady na jejich údržbu. Pořízením nových sběrných nádob na tříděný odpad dojde také k navýšení podílu vytríděných složek odpadu na celkovém komunálním odpadu.

„Podzemní kontejnery jsou zároveň odolnější proti vandalismu. Mám radost z toho, že se podaří zpříjemnit místa, která dnes nejsou oku lahodící. Zmizí, dle mého názoru, nejošklivější místo s kontejnery v Kolíně – u Starého mostu. Další kontejnery budou instalovány v Komenského parku, u zimního stadionu, na Riegrově náměstí, u Jednoty a na dalších místech (celkem přibude dalších 9 sestav). Z předpokládané ceny (která se upraví dle výběrového řízení na zhotovitele) 9,5 mil. Kč získá město Kolín dotaci ve výši 8 mil. Kč,“ doplnil Michael Kašpar.

„Předmětem druhého úspěšného projektu je pořízení 2 500 ks popelnice na tříděný odpad, konkrétně na plasty. Popelnice (o objemu 240 l) budou umístěny u jednotlivých rodinných a bytových domů v Kolíně. Zrealizováním projektu dojde k rozšíření stávajícího systému nakládání s odděleně sbíranými složka-

mi komunálního odpadu a zvýšení dostupnosti a kvality sběrové sítě pro občany města,“ řekl místostarosta Michael Kašpar.

Projekt má pozitivní dopad na životní prostředí a jeho realizace je nezbytná pro dosažení udržitelného rozvoje území. V současnosti vyprodukuje každý občan města Kolína v průměru 220 kg odpadů. Pořízením popelnice pro kolínské občany dojde k recyklaci více než třetiny tohoto množství – plasty tvoří 13 % domovního odpadu, což znamená, že každý občan může vytrídít ročně více jak 28 kg této recyklovatelné suroviny.

„Svoz tříděného odpadu bude probíhat jednou měsíčně u rodinných domů a dvakrát měsíčně u bytových domů. V pravidelných intervalech bude prováděna kontrola vytiženosti nových nádob na tříděný odpad a na základě této kontroly dojde případně k úpravě svozového harmonogramu. V podstatě to bude podobný systém jako u bioodpadu. Pokud bude vše probíhat podle plánu, pak předpokládáme, že na jaře začneme rozdávat popelnice zájemcům. O tom, jakým způsobem se o popelnice přihlásit, budeme včas informovat,“ dodal Michael Kašpar.



*Ve slunných dnech uvítaly děti možnost osvěžit se v mlhovišti na centrálním hřišti v ulici Rimavské Soboty. Mlhoviště bylo po technologické pauze v létě opět zprovozněno.*



*V srpnu bude dokončena rekonstrukce ohradní zdi a navazujících ploch v ulici Sokolská. Práce probíhaly od března a kromě opravy zdi zahrnovaly i zpevnění přilehlých ploch a doplnění kamenné dlažby. Cena díla je 1, 24 mil. s DPH.*



*Pod dohledem památkářů pokračuje rekonstrukce omítek fasád západního křídla zámku (Žerotinského paláce) formou repliky sgrafitové renesanční úpravy povrchu se zachováním torz originálních renesančních sgrafit a zbytků renesančních i barokních kamenných ostění pod celoplošnou novou omítkou. Práce by měly být dokončeny v říjnu 2017.*



*V pondělí 14. srpna byla v obřadní síni kolínských radnice slavnostně přivítána atletka Kateřina Šafránková, která na letošním MS v atletice obsadila výkonem 71, 34 metru 8. místo v hodu kladivem. Dosáhla tak nejlepšího umístění v dějinách kolínských atletiky. Pogratulovali jí mistostarostové Michael Kašpar a Tomáš Růžicka.*



*V srpnu začal oprava venkovního hřiště kolínského gymnázia. Plocha projde celkovou opravou, během níž bude vyměněn povrch hřiště a upraveno okolí i zezeň. Plocha dostane nové osvětlení i herní prvky. Dokončení prací se předpokládá v září. Celkové náklady jsou kolem milionu korun.*



*Za Městským společenským domem a radnicí byla dokončena 2. etapa rekonstrukce teras. V průběhu loňské 1. etapy došlo k opravě nosných konstrukcí, schodiště a pokládky nových povrchů, letošní druhá etapa se týkala parkových úprav. Slavnostní otevření teras je naplánováno na 10. září.*  
Foto: Zdeněk Hejduk

## Městská mobilita



Ještě máme v živé paměti několikaměsíční objíždku, kdy nám Krajská správa a údržba silnic slibovala rozsáhlé opravy poničené Ovčárecké ulice. V letošním roce se z velké části podařilo opravit úsek Ovčárecká-Sendražice i přední poškozenou část mezi Novým mostem a nadjezdem s využitím technologie tzv. tichého asfaltu. Určitě se shodujeme s potřebností všech oprav. Další kousek našeho města prokoukl a další to ještě čeká. Dopravní omezení, která podobné investice provází, nikoho z nás netěší, jsou stresující, ale na druhou stranu to bez nich také úplně nejde. Jsme rádi, že jsme to zvládli, situaci přežili. Ovčárecká ulice je páteří komunikace, která po mnoha letech potřebovala dát do pořádku. Co bude aktuálně dál? Teď je potřeba opravit Veltrubskou, která si prošla neskutečnou zátěží. Protože Veltrubská ulice, myšleno samozřejmě silnice ve Veltrubské ulici, není v majetku města, opravu opět provede Krajská správa a údržba silnic. Počátek opravy bude startovat kolem 5. září. Odmítali jsme zahájení oprav na první školní dny, mysleli jsme na rodiče a na starosti, které přináší začátek školního roku. Práce by měly být dokončeny 25. září. Přesnou délku a rozsah oprav v době, kdy píšete tyto řádky, ještě neznáme. Podle informací opravy budou probíhat od malé okružní křižovatky Na Louži až po křižovatku se Sádovou ulicí a opět s použitím tzv. tichého asfaltu. Přeji si, aby to pro obyvatele Veltrubské ulice byla po všech uzavírkách především ta dobrá zpráva. Ještě považuji za důležité se vrátit k uzavírce a vysvětlit, proč byl částečně uzavřen Masarykův most v době rekonstrukce Ovčárecké. Uzavření mostu vzešlo z titulu Dopravní policie ČR a rozhodnutí vydal Odbor dopravy MěÚ Kolín v postavení státní správy, který se v mnoha případech řídí právě stanoviskem dopravní policie. Důvodem byla obava policie ze zahlcení malé okružní křižovatky na Zálábí a zastavení dopravy. V průběhu prvního týdne uzavírky se nám podařilo dopravní policii přesvědčit na otevření mostu už v pátek 4. srpna odpoledne (původně měl být otevřen až 9. srpna). Jeho otevření žádné komplikace nepřineslo a všichni jsme si tak oddechli. Mnohdy si člověk obecně neuvědomuje, že některé kompetence po zrušení okresních úřadů jsou i nadále na obci, městě, rozdělené. Jedná se o výkon samosprávy a výkon státní správy. A právě rozhodnutí státní správy nemůže obecně žádné vedení města svévolně změnit. To ovšem nebrání diskuzi, kterou považujeme za klíčovou.

Tomáš Růžička

## Výsledky energetického managementu

**Do školek, škol, Městského společenského domu i radnice posíláme formou investic 30 miliónů korun.**

Když jsme v roce 2016 začínali pracovat na energetickém managementu a vlastní energetické strategii, rozhodli jsme se nejprve zpracovat strategickou a zcela zásadní analýzu všech budov ve vlastnictví města. Naším cílem bylo zjistit, zda je některá z budov vhodná pro tvorbu energetických úspor prostřednictvím energetických služeb metodou EPC. Co zkratka EPC (z angl. Energy Performance Contracting) znamená? Velmi zjednodušeně se jedná o financování energeticky úsporných opatření z budoucích smluvně garantovaných úspor. Výsledkem byl výběr 14 budov, které vykazovaly možnosti úspor metodou EPC po doporučenou dobu 12 let. Když získáte podobné informace, stojíte před rozhodnutím, zda veřejnou soutěž připravit a za jakých podmínek, které hrají velkou roli. Na pomoc jsme si přizvali některé odborníky a společně vytvořili koncept soutěže, jejíž výsledek projednalo zastupitelstvo města právě o letošních prázdninách. Nechci se zdůvodňovat o technických podrobnostech a tím tento článek udělat nezajímavým a nesrozumitelným. Uděláme to jinak, pojďme k zajímavým a přehledným číslům. Ve výsledku je to totiž především dobrá zpráva, máme investice do základních a mateřských škol, kulturáku, radnice a malého zámku. Díky projektu o poskytování energetických služeb metodou EPC ve vybraných budovách v majetku našeho města máme zaručené jednorázové investice ve výši bezmála 30 mil. Kč při spoluúčasti jen ve výši 5,2 mil. Kč. Projekt jsme připravovali déle jak rok a výsledek stojí opravdu za to! Jedná se o komplexní a odbornou službu včetně energetického managementu. Parametry smlouvy jsou snadno přehledné, jednorázová investice do našeho majetku v hodnotě 30 mil. Kč bez DPH, úspora nákladů na provoz 2,5 mil. Kč za

rok bez DPH, tj. 22 % ze současných 11,5 mil. Kč/rok, smluvní garance úspor po dobu 12 let (tj. právě celkem 30 mil. Kč) ze strany poskytovatele služby, neustálý dohled nad optimálním provozem vybraných budov – vyhledávání dalších úspor. Zhodnocení postupně uhradíme ze smluvně garantovaných úspor spotřeby energií, mimo jiné například prostřednictvím instalace energeticky účinných technologií, a především nezatežujeme rozpočet. Pro nás je nanejvýš výhodné, že úspory smluvně garantuje poskytovatel energetických služeb, a nikoliv naše město! Pokud poskytovatel, v našem případě společnost ENESA a.s. (patří do skupiny ČEZ), smluvně garantovaných úspor nedosáhne, zaplatí rozdíl ze svého. Podařilo se nám nejenom to, co jsme dlouhodobě chtěli, tedy ušetřit na energiích, ale prosadili jsme do smlouvy realizaci dalších vlastních a povinných investic, které by jinak poskytovatel služby nerealizoval. Vnímám to především jako bonus k celému našemu projektu. A co patří mezi povinné investice? Získáme kompletní výměnu otopných soustav v ZŠ Bezručova a ve školní jídelně a družině ZŠ Kmochova (včetně modernizace výměníku), instalaci 2 nových vzduchotechnických systémů (1 s rekuperací) v ZŠ Ovčárecká (učebny ve škole a kuchyň) za cenu výrazně nižší (cca celkem 5,2 mil. Kč), než byl odborný odhad (9 mil. Kč). Pro představu – samotná smlouva včetně příloh má celkem neuvěřitelných 177 stran. Celou smlouvu samozřejmě zveřejňujeme. Nic netajíme. Myslím si, že ve finále jsme uspěli na výbornou. Z výsledku mám radost. Ještě doplním, že poskytovatel služby ENESA a.s. má snadno ověřitelné reference, neboť realizoval energetické služby například pro Stavovské divadlo, Státní operu Praha, Národní divadlo, Rudolfinum, Pardubický nebo Královéhradecký kraj. Poděkování patří všem, kteří nám s projektem pomáhali. Energetický management jednoduchý není, ale to přece není důvod, abychom se tomuto tématu vyhýbali. Jdeme do toho.

Tomáš Růžička, místostarosta

### Poznávací zájezd pro kolínské seniory

Město Kolín pod záštitou místostarosty Tomáše Růžičky pořádá letos již druhý poznávací zájezd pro své seniorky a seniory. Zájezd se uskuteční ve středu 20. září 2017. Navštívíme hrad Český Šternberk, poobědváme v nedaleké restauraci a následně nás autobus převezme na zámek Jemniště, který je nazýván barokní perlo středních Čech. Odjezd z Kolína je plánován na 7:30.

Cena zájezdu je 60 Kč za osobu a platí se pře-

dem (cena zájezdu nezahrnuje vstupy a oběd – hradí si každý z účastníků sám).

Pokud vás zájezd zaujal, je možné se přihlásit u pracovnice Odboru sociálních věcí a zdravotnictví Městského úřadu v Kolíně paní Moniky Kroupové, DiS., sídlící na adrese: Karlovo náměstí 45, 2. patro, tel.: 321 748 208, a to nejpozději do 8. září 2017.

Kapacita akce je omezena, vyhrazuje si právo na změnu.

# Probíhající investice do bytových i nebytových prostor

Pro přehled uvádíme investice v bytovém a nebytovém hospodářství, které aktuálně probíhají.

- Rimavské Soboty 923 – rekonstrukce vnitřních prostor, cca 2 mil. Kč s DPH, termín dokončení 31. srpna.
- Rimavské Soboty 923 – herní prvky, vybavení, cca 1,3 mil. Kč s DPH, předpokládaný termín do 30. září.
- Husova 110 – rekonstrukce dvou bytů na plně bezbariérové byty, cca 800 tis. Kč s DPH, termín 31. srpna.
- Tovární 45 – přestavba a rekonstrukce tří bytů, cca 1,7 mil. Kč s DPH, termín 31. října.
- Kutnohorská 179 – ZŠ, MŠ a Praktická škola, rekonstrukce speciálně vybaveného WC,



*Budoucí prostory dětské interiérové herny v ulici Rimavské Soboty. Aktuálně se dokončuje stavební rekonstrukce celého prostoru včetně potřebného sociální zázemí. Herna by mohla být otevřena na podzim.*

cca 1 mil. Kč s DPH, termín 15. září.

- Kutnohorská 179 – ZŠ, MŠ a Praktická škola, výstavba bezbariérové komunikace k vícecílovému hřišti pro ZTP, cca 1,4 mil. Kč s DPH, termín 15. září.
- Zámecká 161 – Na Zámecké, druhá etapa re-

konstrukce elektrických rozvodů, cca 970 tis. Kč s DPH, termín 31. srpna.

- Zámecká 161 – Na Zámecké, rekonstrukce kanalizace včetně přípojek, cca 400 tis. Kč s DPH, termín 31. srpna.
- Zámecká 161 – Na Zámecké, rekonstrukce WC pro veřejnost, cca 800 tis. Kč s DPH, termín 31. srpna.
- Tyršova 976 – „šestnáctipatrák“ výměna balkónových oken a dveří – druhá etapa, termín podzim.
- Benešova 636-641 – snížení energetické náročnosti celého bytového komplexu, termín podzim.

Investice současně probíhají také formou oprav bytových jednotek a další připravujeme.

*Tomáš Růžička/ foto Tomáš Růžička*

## „Den architektury 2017“ v Kolíně

**Každým rokem probíhá celorepublikový festival „Den architektury“, který připravuje spolek Kruh ve spolupráci s lokálními organizacemi, iniciativami a jednotlivci. Letos bude probíhat již sedmý ročník!**

Uskuteční se 30. září a 1. října.

Festival, jehož program v cca 60 městech a obcích naleznete na webu: [www.denarchitektury.cz](http://www.denarchitektury.cz), nabídne svým návštěvníkům možnost dostat se do jindy nepřístupných staveb, možnost nechat se zdarma a unikátně provázet architektky, teoretiky, historiky a milovníky architektury. Hlavním letošním tématem bude „Voda“, která představuje nenahraditelný zdroj, ale umí být i živlem nebezpečným a ničivým. Dobré soužití města a obce s vodou, řekou a krajinou je tedy dalším podtématem spolu s kvalitní současnou, moderní i historickou architekturou.

Součástí festivalu je letos již tradičně také město Kolín. Za to patří velký dík kolínské platformě KOarch.

Rád bych vás tedy velmi rád za všechny pořádající pozval na následující akce v Kolíně:

### Bariéra města

Bariéra města je projekt, který představí studentské projekty ateliéru Cikán z FA ČVUT. Průtahu v Jaselské ulici, jeho problémům a nástrahám jsme se věnovali v minulých roč-

nících a nyní bychom spolu s FA ČVUT rádi představili možnosti proměny této ulice v městskou třídu.

Sraz: pá 29. 9., 17.00, Galerie v zahradě, Sokolská 24

kontakt: Ing. arch. Vojtěch Ertl, platforma KOarch, ateliér Cikán, FA ČVUT



### Potkali se u Kolína

Potkali se u Kolína aneb Kolín pro Pražáky je procházka s městským architektem Davidem

Mateáskem i pro Nekolíňáky (historické centrum královského města, židovská čtvrť „Jeruzalém na Labi“ se synagogou, příklady moderní architektury (J. Fragner, J. Freiwald ad.)

Sraz: ne 1. 10., 13.00, Karlovo náměstí, u kašny uprostřed

kontakt: Ing. arch. MgA. David Mateásko, architekt města Kolína

### Přemýšlení nad kostelem

Kostel Všech svatých u kolínského nádraží ve své historii mnohokrát chátral. Osudný byl čtvrtý spojenecký nálet na Kolín dne 18. 4. 1945, při němž byl kostel přímo zasažen leteckou bombou. Spolu se studenty FUA TUL budeme během procházky a následné diskuse přemýšlet nad tím, jaký smysl by tento kostel mohl mít v dnešní době.

Sraz: ne 1. 10., 16.00, Pod Hroby 82

kontakt: Ing. arch. Vojtěch Ertl, platforma KOarch

Samozřejmě doporučuji prostudovat si program festivalu a navštívit i nějaké jiné město, obec, místo či stavbu. Mnohdy půjde o akce unikátní a neopakovatelné. V rámci festivalu probíhají na některých místech i návštěvy a exkurze netradičním způsobem, např. formou cyklojízdy nebo plavby po řece.

S pozdravem a přáním hezkého dne a na viděnou na Dni architektury 2017 v Kolíně i jinde.

*David Mateásko, architekt města Kolína  
foto: Hana Morová*

## Zahrádky/výstavba v osadě Za Vodárnou

Pozemky v zahrádkářské osadě Za Vodárnou a v zahrádkářské osadě U Pekla a Třešňovka jsou určeny k zastavění již od roku 2002, respektive 2006 – dle tehdy schválené změny územního plánu.

V případě Třešňovky bylo území dokonce určeno pro vysokopodlažní zástavbu. Zahrádkářská osada Ořechovka je určena k zastavění již od roku 2008. Město Kolín v roce 2014 učinilo důležité kroky a přijalo opatření vedoucí k maximálně šetrnému přístupu v celé lokalitě tím, že navrhlo jít cestou závazné územní studie, která podléhá schválení úřadu územního plánování. Bez této schválené studie nebude výstavba v lokalitě možná. Je to opatření, které zabraňuje živelnému a nevhodnému zastavování této cenné oblasti a zaručuje odpovědný přístup k plánování lokality.

V současné době se u majitelů pozemků objevují ve výrazné míře dva záměry. První část by ráda na svých pozemcích stavěla rodinné domy, druhá část by si ráda ponechala zahrádky. Pro obojí se hledá optimální řešení. Již více než rok probíhá dotazníkové šetření mezi majiteli pozemků, byla uspořádána veřejná diskuze a město se (byť je zcela marginálním majitelem pozemků v lokalitě) snaží zmapovat stávající přání majitelů. Je to odpovědný přístup, který je složitý, zdlouhavý, vyžaduje koncentrované jednání, ale má šanci najít v maximální možné míře nejpříjemnější řešení.

Nyní se ve spolupráci s architektem města pečlivě zvažuje využití této oblasti v budoucnosti. Jako nejvhodnější se prozatím ukazují citlivé řešení lokality spočívající ve výběru omezené části, která by v budoucnu mohla být rozvojo-



vá a vhodně zastavitelná. Většinová část oblasti včetně Třešňovky by zůstala v režimu využití jako zahrádky.

Z uvedeného plyne, že město Kolín činí konkrétní kroky k tomu, aby se současný stav, kdy je prakticky celá oblast zahrádek určena k zastavění, výrazně zredukoval pouze na omezenou a citlivě vybranou část a větší část byla změněna na využití k zahrádkářským účelům. Naší vizi je živoucí lokalita, propojení bydlení a zeleně, jasná komunikační síť pro příjezd automobilů, cesty pro pěší, zdůraznění vodárny jako symbolu čtvrti, možné pěší propojení do Třešňovky, rozumné veliké parcely, jasná regulace zástavby atd. Jednoznačná shoda panuje na potřebě nové urbanistické studie.

Rozhodli jsme se, že formou ankety oslovíme ještě zbylé majitele zahrádek blíže k Peklu, abychom zjistili přibližný poměr mezi „staviteli“, „zahrádkáři“, „svolnými k případně

směně“ a „ostatními“. Na základě těchto informací bychom chtěli specifikovat podrobnější zadání pro výše zmiňovanou urbanistickou studii. Dílčí pracovní fáze při vypracovávání urbanistické studie budou samozřejmě prezentovány.

Je třeba dodat, že město Kolín v dané lokalitě vlastní minimum pozemků. Ty jsou převážně soukromých majitelů a církve. Samozřejmě si však uvědomujeme, že krásné okolí naší rozhledny si zaslouží maximálně odpovědný přístup a řádnou péči. Proto volíme náročnou cestu komplexního zjišťování zájmu jednotlivých vlastníků s následnou urbanistickou studií. Víme, že někteří by chtěli stavět co možná nejdříve. Tato cesta nám všem zaručí, že o jednu z nejkrásnějších lokalit Kolína bude postaráno dobře nejen dnes, ale i do budoucna.

*Michael Kašpar, místostarosta / foto ška*

## Tip na výlet s Krajskou hospodářskou komorou

**Krajská hospodářská komora Střední Čechy včetně oblastní kanceláře v Kolíně opět připravila zajímavé tipy na výlet.**

Pokud máte děti a přemýšlíte, kam na výlet, můžete navštívit některé z firem Středočeského kraje a ještě navíc vyhrát velice lákavé ceny. Pojdte se se svými dětmi podívat, jak se vyrábí ručně broušené sklo nebo jak vznikají skleněné dekorativní předměty či varné sklo; nechte dětem vyzkoušet některou z ručních tech-

nik – plstění, keramiku, tkaní apod. Je možné, že ani rodiče nevědí, jak na to. Víte, kde všude a jak se u nás v kraji vyrábí komponenty na automobily? Umíte si poradit s renovací starých kovových předmětů? Byli jste již v nějakém výzkumném ústavu? Věděli jste, že postele, které najdete v nemocnicích, vyrábí firma z našeho kraje, a také že kloubní náhrady, které vyrábí další významná firma, používají lékaři po celém světě? To všechno a ještě mnoho dalšího se dozvíte při návštěvách firem v rámci soutěže „Poznáváme firmy ve středních Čechách“, která probíhá od června do konce lis-

topadu 2017. Hrací kartu, seznam firem, které je možné navštívit (včetně popisu jejich činnosti), a podrobné informace k soutěži najdete na [www.khkstrednicechy.cz](http://www.khkstrednicechy.cz). Případné další informace můžete získat na čísle 702 020 489 nebo nám napsat své dotazy, náměty či postřehy na e-mailovou adresu: [sizlingova@komora.cz](mailto:sizlingova@komora.cz). Hrací karty jsou k dispozici i v některých infocentrech (například v Kolíně).



Krajská hospodářská komora  
Střední Čechy



# Kolínská Chytrá klíčenka – technologie pro rodiče i děti

Smyslem moderních technologií je dobře sloužit občanům a jejich život zjednodušit, nikoli komplikovat. To je také cílem konceptu Smart Cities, do jehož realizace se Kolín aktivně a úspěšně zapojil.

To, že Kolín moderní technologie využívat opravdu umí, nejnověji dokládá i unikátní projekt Chytrá klíčenka. Ta je první multifunkční klíčenkou pro žáky základních škol v Evropě. Co si pod pojmem Chytrá klíčenka představit? Jde o moderní multifunkční nástroj v podobě karty, která v sobě spojuje množství čipů či peněženek. Vše v jednom. Žákům usnadní jejich každodenní činnosti, efektivně je zapojí do života v moderním světě, naučí je zodpovědnosti a zvýší jejich finanční gramotnost, uspoří čas. Rodičům klíčenka ušetří náklady a nabídne kontrolu nad transakcemi i pohyby dítěte.

Chytrá klíčenka funguje jako čip do školní jídelny, průkazka do knihovny i jako předplacená karta na školní potřeby. Otevírá elektronické zámky ve škole, zaplatí jízdné v hromadné dopravě, plní funkci kapesného. Chytrá klíčenka splňuje všechny výhody současného trendu chytrých technologií a bezhotovostních transakcí. Zaplatí, odemkne, monitoruje. Je rychlá, bezpečná a snadno ovladatelná. V případě ztráty nebo odcizení se klíčenka jednoduše „zablokuje“ na webu, čímž se výrazně sníží riziko jejího případného zneužití. Jako první v České republice tuto Chytrou klíčenku obdrží všichni žáci 6. základní školy



rá klíčenka splňuje všechny výhody současného trendu chytrých technologií a bezhotovostních transakcí. Zaplatí, odemkne, monitoruje. Je rychlá, bezpečná a snadno ovladatelná. V případě ztráty nebo odcizení se klíčenka jednoduše „zablokuje“ na webu, čímž se výrazně sníží riziko jejího případného zneužití. Jako první v České republice tuto Chytrou klíčenku obdrží všichni žáci 6. základní školy

v Kolíně a stráví školní jídelny. Spolu s klíčenkou dotyčným dostanou i jednoduchý návod na její obsluhu a manipulaci s kartou pak žákům případně rádi objasní i jejich učitelé.

Partnery tohoto projektu jsou Mastercard, Paynovatio, ČSOB, VIS Plzeň a především město Kolín, které aktivně nabízí řadu slev a výhod. Kolín a Chytrá klíčenka jdou s dobou!  
zdroj: Mastercard

## SPORTOVNÍ NÁBOROVÝ DEN

KOLÍNSKÉ SPORTOVNÍ KLUBY SE PŘEDSTAVUJÍ

ÚTERÝ 12. 9. 2017  
16 - 19 HODIN | KARLOVO NÁMĚSTÍ



SPORT  
KOLÍN

nová

zelená

úsporám

### Seminář programu Nová zelená úsporám

**Státní fond životního prostředí ČR připravil ve spolupráci s městem Kolín seminář pro zájemce o dotace z programu Nová zelená úsporám**

Seminář je určen široké veřejnosti a bude se konat 20. září 2017 od 17 hodin v zasedací místnosti Městského úřadu Kolín, Karlovo náměstí 78, Kolín 280 12.

Odborníci ze SFŽP ČR představí podmínky dotačního programu Nová zelená úsporám a poradí, jak snadno o dotaci požádat. Prostor bude dán i dotazům a individuálním konzultacím.

**Zájemci se mohou na seminář dostavit bez předchozího přihlašování.**

**Seminář je bezplatný.**

Program je zaměřen na :

- Opatření ke snížení energetické náročnosti budov (např. zateplení, výměna oken a dveří).
- Efektivní využití zdrojů energie (výměna zdrojů tepla, instalace solárních systémů a systémů zpětného získávání tepla - rekuperační jednotky).
- Výstavbu budov s velmi nízkou energetickou náročností.
- Výstavbu zelených střech a využití tepla z odpadní vody.

## 103. schůze RM 5. 6. 2017

### Rada města schválila

dotaci pro M'am'alloca o.p.s. na „Údržbu veřejného agility hřiště v Kolíně-Štítarech“ ve výši 20.000 Kč

### Rada města schválila

dotaci pro pana Jana Rýdla na akci „29. štafeta Javoříčko-Včelákov-Ležáky-Lidice“ ve výši 5.000 Kč

### Rada města schválila

dotaci pro Filipa Kretschmera - na projekt „Expedice na skládačce z Kolína po 5 státech 1 373km“ ve výši 5.000 Kč

### Rada města schválila

dotaci pro Tělovýchovnou jednotu Vydra Kolín, z.s., na „zprovoznění šatny a skladu sportovních potřeb TJ Vydra v Borkách“ ve výši 47.281Kč

### Rada města schválila

pořadí uchazečů pro realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce s názvem „Rekonstrukce přízemí v bytovém domě č. p. 45, ul. Tovární, Kolín V“  
1. Tomáš Máj, Kolín

### Rada města schválila

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Rekonstrukce VO-spojnice mezi ul. K Vinici a Hálkova“  
1. AVE Kolín s.r.o.

### Rada města schválila

uzavření smlouvy na zajištění správy dětských hřišť mezi městem Kolín a společností Správa městských sportovišť Kolín, a.s.

## 104. schůze RM 12. 6. 2017

### Rada města zrušila

s účinností od 01.07.2017 Středisko pultu elektronické ochrany Městské policie Kolín a zároveň i 4 pracovní místa „bezpečnostní pracovník/ice PEO“ Městské policie Kolín

### Rada města odvolala

ke dni 12. 6. 2017 z funkce členky/člena komise pro občanské záležitosti, zřízené Radou města Kolína: Mgr. Annu Pechovou, Helenu Karáskovou, Ludmilu Navrátilovou, Miroslava Holého, Ing. Martu Holou, Lenku Hasnedlovou, Marka Protivu, Blanku Neprašovou

### Rada města jmenovala

ke dni 13. 6. 2017 do funkce členky komise pro občanské záležitosti, zřízené Radou města Kolína: H. Balšánkovou, L. Záhorovou, I. Šťastnou

### Rada města schválila

pravidla a podmínky pro podávání žádostí o programovou dotaci v sociální oblasti města Kolína pro rok 2017 - komise zdravotní a sociální města Kolína

### Rada města schválila

poskytnutí dotace pro Sbor dobrovolných hasičů Štítary v celkové výši 44.700 Kč

### Rada města schválila

výběr nejvhodnější nabídky podlimitní veřejné zakázky na stavební práce zadávané ve zjednodušeném řízení s názvem „Snížení energetické náročnosti bytového domu Benešova č. p. 637-641 a Míru č. p. 636 v Kolíně“:  
1. ACG - Real s.r.o., Praha, nabídková cena bez DPH 12 882 112,91 Kč

### Rada města schválila

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „ZŠ Bezručova 980, Kolín II - modernizace mycích úseků“  
1. ZICH a spol., s. r. o., Černožice nad Labem, za cenu 309.900 Kč bez DPH

### Rada města schválila

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „ZŠ Lipanská 420, Kolín III - oprava cvičné kuchyňky“  
1. KXN CZ, s. r. o., Hradec Králové, za cenu 477.365 Kč bez DPH

### Rada města schválila

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „ZŠ Bezručova 980, Kolín II - oprava povrchů stěn a osvětlení tělocvičny“  
1. David Sixta stavební s. r. o., Kolín, za cenu 391.871,48 Kč bez DPH

### Rada města schválila

dotaci pro Karla Kerlického (Nakladatelství KANT) na publikaci „Jaromír Funke - Album Kolín“ ve výši 30.000 Kč

### Rada města schválila

pořadí uchazečů pro realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na akci „Komunikace k víceúčelovému hřišti pro ZTP u objektu č. p. 179, Kutnohorská, Kolín IV“  
1. SILMEX s.r.o., České Budějovice

## 105. schůze RM 19. 6. 2017

### Rada města schválila

provedení přezkoumání hospodaření města za rok 2017 auditorskou společností

### Rada města schválila

pořadí uchazečů pro realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na akci „Dodávka a mon-

táž interiérového herního vybavení“

1. Hřiště. cz, s.r.o.,

### Rada města schválila poskytnutí dotací sportovním klubům dle doporučení komise tělovýchovy a sportu:

1. pro Sport Kolín, z.s., na Turnaj nadějí - judo ve výši 7.000 Kč
2. pro Stáj Václav Kolín, z.s. na jezdecké závody - Český skokový pohár - tradiční Velká cena Kolína ve výši 10.000 Kč
3. pro FBC Pitbulls Kolín, z.s., na florbalový turnaj Nisaopen 2017 - mládež ve výši 20.000 Kč
4. pro FBC Pitbulls Kolín, z.s., na florbalový turnaj Nisaopen 2017 - muži ve výši 6.020 Kč
5. pro Tělocvičná jednota Sokol Kolín na 46. Kmochovu padesátku ve výši 5.000 Kč
7. pro Kostnická jednota - Sdružení evangelických křesťanů, z.s., na „Koncert hudebního souboru Zvonky Dobré zprávy“ ve výši 8.000 Kč
8. pro Kostnická jednota - Sdružení evangelických křesťanů, z.s., na „Svědectví o holocaustu - rozhovor s účastnicí RNDr. M. Vidlákovou“ ve výši 4.000 Kč
9. pro Harmonie 1872 Kolín na „Slavnostní Svatomartinský koncert Harmonie 1872 Kolín“ ve výši 27.000 Kč
10. pro Karel Kerlický (Nakladatelství KANT) na „Brožura Jan Kubíček - Třetí dimenze“ ve výši 30.000 Kč
11. pro Pěvecký sbor CONTINUO, z.s., na „Koncert CONTINUO“ ve výši 16.000 Kč
12. pro Akademie tanečního umění a sportu DUENDE, z.s., na „Benefiční galavečer CHAOS 10“ ve výši 30.000 Kč
13. pro Regionální muzeum v Kolíně na „Sborník - Práce muzea v Kolíně, řada přírodovědná, č. 12“ ve výši 15.000 Kč
14. pro Divadelní spolek Malé divadlo Kolín na „Autorské divadelní představení Malého divadla Kolín - Dracula 2017“ ve výši 35.000 Kč
15. pro Karel Kerlický (Nakladatelství KANT) na „Publikace Jaromír Funke - Album Kolín“ ve výši 20.000 Kč

### Rada města schválila poskytnutí dotace na základě doporučení komise školské a mládeže:

1. pro Základní školu Kolín V na akci „Mc Donald's Cup - fotbal, krajské finále v Neratovicích“ ve výši 2.500 Kč
2. pro Základní školu, Mateřskou školu a Praktickou školu Kolín na akci „13. letní hry pro RADOST“ ve výši 33.500 Kč
3. pro Základní školu Kolín II na akci „Reprezentace školy na republikovém finále Sportovní ligy ZŠ ve volejbalu“ ve výši 10.000 Kč
4. pro Pionýr, z.s. - 6. pionýrská skupina Kolín, na akci „Tanec nás spojuje“ ve výši 35.000 Kč
5. pro náboženskou obec Církev českosloven-

ské husitské v Kolíně na akci „Celotáborová dětská výchovná hra Broučci a Berušky - děti z Kolína“ ve výši 5.000 Kč

6. pro Českou tábornickou unii - T.K. ARNIKA Kolín, p.s., na akci „Příspěvek na realizaci letního tábora 2017“ ve výši 17.000 Kč

#### **Rada města schválila poskytnutí dotace na základě doporučení kulturní komise:**

1. pro Zdeňka Hejduka na „Kniha o kapele Telegraf“ ve výši 15.000 Kč

2. pro Gabrielu Šubotníkovou na „17. ročník MISS Kolínska“ ve výši 27.000 Kč

3. pro Český svaz hádankářů a křížovkářů, z. s., na „Mistrovství České republiky v řešení křížovek a hádanek“ ve výši 8.500 Kč

4. pro Jakuba Doubravu, na „Staročeské máje Sendražice“ ve výši 15.000 Kč

5. pro obec Dolní Chvatliny na „Vánoční koncert Velkého dechového orchestru Kolín - Doní Chvatliny“ ve výši 24.700 Kč

6. pro Ženský komorní sbor v Kolíně na „13. ročník pěveckého festivalu Vítáme slunovrat“ ve výši 15.000 Kč

#### **Rada města schválila**

prodloužení doby hudební produkce na akci „Benefit camp“ pro eXtreme Team Kolín, z.s., konané na hřišti v Kolíně-Sendražicích od 22:00 do 24:00 dne 25.08.2017 a od 22:00 dne 26.08.2017 do 02:00 hod. dne 27.08.2017

#### **Rada města schválila**

prodloužení doby hudební produkce v době konání divadelního festivalu Gasparáda na Karlově náměstí v Kolíně dne 08.09.2017 od 22:00 do 24:00 hod.

#### **Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Kolín velký kruhový objezd - sadové úpravy“  
1. AVE Kolín s.r.o.

### **107. schůze RM 3. 7. 2017**

#### **Rada města schválila**

pořadí vybraného dodavatele v nadlimitní veřejné zakázce na služby s názvem „Poskytování energetických služeb metodou EPC ve vybraných budovách v majetku města Kolín“

1. ENESA a.s., Praha 9

#### **Rada města schválila**

pořadí uchazečů pro realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce s názvem „Rekonstrukce sociálního zařízení v objektu č. p. 179, Kutnohorská, Kolín IV“

1. David Sixta stavební s.r.o.,

#### **Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Rekonstrukce veřejného osvětlení v ulici Ovčárecká-část A“

1. AVE Kolín s.r.o.

#### **Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Kolín - parkoviště v ul. Za Baštou“

1. SARK engineering, s.r.o.

### **108. schůze RM 10. 7. 2017**

#### **Rada města schválila**

finanční podporu z rozpočtu Rady města Kolína pro:

1. Svaz tělesně postižených v ČR, z. s., na tři tuzemské jednodenní poznávací zájezdy autobusem ve výši 15.000 Kč

2. Svaz tělesně postižených v ČR, z. s., na příspěvek seniorům a zdravotně postiženým občanům na dopravu a vstup ve výši 15.000 Kč

#### **Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „MŠ Sendražice - oprava střechy“

1. CONCH s. r. o., Krnov, za cenu 927.500 Kč bez DPH

#### **Rada města schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Gymnázium Kolín, Žižkova 162 - rekonstrukce venkovního hřiště“

1. Linhart spol. s r. o. za cenu 999.612,03 Kč bez DPH

### **109. schůze RM 24. 7. 2017**

#### **Rada města schválila**

dotaci pro Lemons brand s.r.o. na akci „Slide festival Kolín“ ve výši 50.000 Kč

#### **Rada města schválila**

realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce s názvem „Odvodnění části sektoru C2 na Prům. zóně Kolín-Ovčáry“

1. VEKTRA, spol. s r.o.

### **XIX. zasedání Zastupitelstva města Kolína 29. 5. 2016**

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

poskytnutí dotace pro SH ČMS - Okresní sdružení hasičů Kolín v celkové výši 85.000,- Kč

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

poskytnutí dotace pro SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Zibohlav v celkové výši

68.000 Kč

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

poskytnutí dotace pro SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Sendražice v celkové výši 92.500 Kč

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

realizaci akce „Parkovací věž pro kola, Kolín“ na kterou bude podána žádost o dotaci v integrovaném regionálním operačním programu.

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

poskytnutí dotace pro FK Kolín, a.s., na sportovní činnost mužstva muži A ve výši 200.000 Kč. Nově bude dotace na FK Kolín - muži A navýšena z původní částky 800.000 Kč na částku 1.000.000 Kč.

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

poskytnutí dotace pro BC Kolín s.r.o. na údržbu a rekonstrukci materiálního zázemí BC Kolín ve výši 500.000 Kč.

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

poskytnutí dotace židovské obci v Praze na redukci zeleně na starém židovském hřbitově ve výši 80.000 Kč

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

poskytnutí dotace Římskokatolické farnosti Kolín na obnovu kostela sv. Jana Křtitele ve výši 100.000 Kč

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

III. rozpočtové opatření rozpočtu města Kolína na rok 2017

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

celoroční hospodaření města Kolína v roce 2016 a závěrečný účet města Kolína za rok 2016 včetně zprávy o výsledku přezkoumání hospodaření města Kolína za rok 2016, vydané auditorskou společností AV-AUDITING, spol. s r.o.

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

účetní závěrku města Kolína sestavenou k rozvahovému dni 31.12.2016

### **XX. zasedání Zastupitelstva města Kolína 24. 7. 2017**

#### **Zastupitelstvo města schválilo**

uzavření smlouvy o energetických službách určených veřejnému zadavateli mezi městem Kolín a společností ENESA a.s. na realizaci nadlimitní veřejné zakázky na služby s názvem „Poskytování energetických služeb metodou EPC ve vybraných budovách v majetku města Kolín“

## Strážníci letos nejčastěji řešili parkování na zelených plochách

Městská policie Kolín řešila od začátku roku 2017 do konce měsíce června 2017 celkem 227 případů jednání, při nichž došlo k porušení obecně závazných vyhlášek města.

Nejčastěji se jednalo o porušení vyhlášky o užívání, údržbě a ochraně zeleně, konkrétně o zákaz vjíždět dopravními prostředky na plochy zeleně a následně zde parkovat. Dále řešili strážníci nedodržení a nerespektování zákazu konzumace alkoholických nápojů na veřejném prostranství. Ve většině případů vyhlášku porušily osoby závislé na alkoholu nebo jiných návykových látkách. Jedná se o osoby, které často i ve velmi mladém věku volí zahálčivý způsob života, o osoby, které se odmítají zařadit do společnosti a dodržovat zákony. K porušení vyhlášky o pravidlech pro pohyb psů na veřejném prostranství došlo jednáním, kdy průvodce neměl psa na vodítku, popřípadě po psovi neodklidil výkaly. Strážníci Městské policie Kolín stále častěji



přijímají od občanů oznámení, která se týkají nálezů použitých injekčních stříkaček, které narkoman po aplikaci návykové látky odhodí na veřejném prostranství. Použité injekční stříkačky nalézají hlídky při své vlastní kontrolní činnosti, případně jsou nálezy oznamovány prostřednictvím bezplatné linky tísňového volání 156. Velmi oceňujeme, když oznamovatelé setrvávají na místě do příjezdu hlídky a oznámené místo nálezu hlídce označí. Je třeba uvědomit si nebezpečí, které může hrozit v případě poranění o tento infekční materiál. V případě nálezu platí zásada, že na stříkačku ne-

saháme, sami neodklízíme a v žádném případě ji neodhazujeme do popelnice nebo odpadkového koše! Každý z nás se může dostat do situace, kdy mu při vynášení domovního odpadu spadnou do popelnice např. klíče od bytu. Pokud by tam někdo injekční stříkačku vhodil, hrozí nebezpečí poranění.

Okrskoví strážníci zjišťují při kontrolní pochůzkové činnosti ve svěřeném „rajónu“ nedostatky, které zadokumentují a podle jejich povahy oznámí na příslušné místo. Jedná se např. o chybějící a poničené odpadkové koše, lavičky, poškozené dopravní značení, nepořádek na dětských hřištích, zde poškozené hrací prvky a oplocení, závady na pozemní komunikaci nebo případný nepořádek na veřejném prostranství (černé skládky).

Velmi nám záleží na tom, aby se lidé ve městě cítili bezpečně a spokojeně se jim zde žilo. Městská policie Kolín se bude nadále snažit, aby svým působením a prací k tomuto co největší mírou přispěla.

*str. Helena Honkiszová, oddělení prevence kriminality a komunikace s médii MP Kolín*



# ČERNÝ PETR

www.kino99.cz, www.facebook.com/kino99kolin

**Slavnostní obnovená premiéra  
debutu Miloše Formana**

**14. září 2017**

**Kino 99 (Smetanova 764, Kolín)**

**16:00** – výstava fotografií a informací z natáčení za účasti pamětníků a zástupců Národního filmového archivu a města Kolín.  
Zahraje Městská hudba Františka Kmocha.  
**17:00** – projekce filmu

Československo 1963 • 89 minut • černobílý • přístupný

**Režie** Miloš Forman **Scénář** Miloš Forman, Jaroslav Papoušek **Kamera** Jan Němeček **Architekt** Karel Černý **Hudba** Jiří Šlitr **Hrají** Ladislav Jakim, Pavla Martínková, Jan Vostrčil, Vladimír Pucholt a další.

Snímek se natáčel v Kolíně (Kmochův ostrov, Zimní stadion, Hotel Savoy v ulici Rubešova, ulice: Školská, Zahradní, Pražská a Příkrá) a díky digitálnímu restaurování pod vedením Národního filmového archivu se nyní vrací na plátna kin. Obnovená premiéra filmu záměří do kolínského kina z filmového festivalu v Benátkách.



## Město nabízí k pronájmu dřevěné stánky

Jedná se o dva dřevěné uzamykatelné stánky o velikosti 200x150x250 cm k prodeji během adventu v Kolíně 2017.

Stánky je možno si pronajmout po týdnech od 25. 11. 2017 do 6. 1. 2018.

### Místo: Karlovo náměstí

**Cena: 500 Kč včetně DPH za týden**  
zvýhodněná cena pronájmu stánku na celé období: **2. 000 Kč včetně DPH**

Pronájem zahrnuje: elektrickou přípojku, poplatky ze záboru

V případě zájmu o pronájem stánku kontaktujte Městský úřad Kolín, odbor školství, kultury a sportu, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín



lín 1, e-mail: skolstvi@mukolin.cz, nebo tel. 321748248-9.

Bude s Vámi následně sepsána závazná smlouva o poskytnutí místa. Platba bude probíhat předem na bankovní účet MU Kolín do data určeného smlouvou.

Přihlašovat se je možné do 30.09.2017.

### Pozvánka na seminář „Nabídka dotací pro domácnosti“

Stavíte, rekonstruujete? Řekněte si o dotaci. Poradíme vám, jak na to!

Státní fond životního prostředí ČR a město Kolín vás srdečně zvou na seminář, na kterém vám odborníci ze Státního fondu životního prostředí ČR poskytnou aktuální informace o dotačních možnostech z programu Nová zelená úsporám na výstavbu a rekonstrukci rodinných domů, ale také k novému dotačnímu programu Dešťovka zaměřenému na podporu efektivního a udržitelného hospodaření s vodou v domácnostech.

Přijďte si poslechnout, jak velkou dotaci můžete získat. Dokážeme vám, že to má smysl a že získat dotaci není tak obtížné, jak se může na první pohled zdát. Prostor bude dán i vašim dotazům a individuálním konzultacím. Zájemci se mohou na seminář dostavit bez předchozího přihlašování. Seminář je bezplatný.

**TERMÍN A MÍSTO KONÁNÍ**

20. září 2017 / 17:00 hod. / Kolín

Městský úřad Kolín – zasedací místnost Karlovo náměstí 78, 280 12

### Kurz sebeobran pro ženy počtvrté

Město Kolín ve spolupráci s Policií ČR pořádá další kurz sebeobran pro ženy. Tento kurz se uskuteční v rámci projektu Bezpečný Kolín již počtvrté a díky podpoře ze strany Ministerstva vnitra (program Prevence kriminality) je zcela ZDARMA.

Kurz bude uveden teoretickým setkáním, na které bude navazovat 10 praktických lekcí. Během měsíců září až prosinec se účastnice kurzu seznámí s problematikou sebeobran žen, dozvědí se, jak předcházet nebezpečným situacím, a naučí se základní techniky sebeobran. Navíc si vyzkouší, jak používat obranný sprej, tzv. „kasr“, který si odnesou na závěr jako dárek.

Pro koho je určen: pro ženy ve věku 20-50 let  
Kapacita kurzu: 26 osob

Termín kurzu: 21. září 2017 – 7. prosince 2017  
Rozvrh: čtvrtek 19-21 h.

Náplň kurzu: první teoretická lekce a následně 10 praktických lekcí

Lektoři – tři zkušení policisté: nrap. Martin Vlasák, nrap. Petr Zlatohlávek, nrap. Jakub Štolba, v současné době instruktoři služební přípravy policistů z PČR ŠPS (školní policejní středisko) Sadská.

Pokud máte zájem se daného kurzu zúčastnit, vyplňte elektronickou přihlášku, kterou naleznete na [www.bezpecnykolin.cz](http://www.bezpecnykolin.cz). Přihlásit se je možné do 4. 9. 2017.

Své přihlášení berte prosím závazně! Je třeba absolvovat min. 80 % kurzu!

Přijetí či nepřijetí do kurzu vám bude potvrzeno do 10. 9. 2017 na vámi uvedený e-mail.

**22.9.2017**  
**Den bez aut**

**ARRIVA**  
a DB company



V rámci Evropského týdne mobility bude

**dne 22.9.2017**  
městská autobusová doprava  
po celý den

**ZDARMA !**

Pojedte s námi,  
nechte auto doma.

[www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)  
[www.arriva-vychodnicechy.cz](http://www.arriva-vychodnicechy.cz)

**BEZPEČNÝ KOLÍN**

**KURZ**  
**SEBEOBRANY**  
**PRO ŽENY**  
**ZDARMA**

21. 9. 2017 - 7. 12. 2017  
vždy čtvrtek 19 - 21 h.  
Télocvična 6.ZŠ Kolín

Pro ženy od 20 do 50 let.  
Přihláška na webu:  
[www.bezpecnykolin.cz](http://www.bezpecnykolin.cz)



**Motto:**  
„Poradit, potěšit, pobavit“

# DNY SENIORŮ A OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM V KOLÍNĚ 26. – 29. ZÁŘÍ 2017

## Úterý a středa 26. – 27. 9.

**6:00 – 8:00 h / Vodní svět Kolín**

- Ranní plavání pro seniory 65+ za symbolickou cenu 1,- Kč

## Středa 27. 9.

**9:00 – 12:00 h / Městská knihovna Kolín, Husova ul.**

- Den otevřených dveří s posezením

**10:00 – 13:00 h / Karlovo náměstí, při nepříznivém počasí Městský společenský dům**

- Hudební vystoupení kolínské kapely Combo 2 Ládi Hollase
- Prezentace služeb a aktivit pro seniory: Městské sociální a zdravotní služby; FOKUS Mladá Boleslav z.s.; Diakonie ČCE; MELA, o.p.s.; Spirála pomoci, o.p.s.; ProMedicus Home Care Services s.r.o.; DMA – kompenzační pomůcky; Život 90 Zruč nad Sázavou, z.ú.; Centrum pro seniory Kolín z.ú.; Centrum pro zdravotně postižené SK, o.p.s.; Český červený kříž; CK Monatour (nabídka zájezdů 55+); Farní charita Kolín; turistický oddíl Lokomotiva Kolín; Úřad práce ČR; počítačový klub pro seniory M'AM'ALOCA, o.p.s.; Akademie 3. věku na ARC – VŠPSV
- Soutěž o nejlepší bábovku: 3 až 5 kousků klasické bábovky se přijímají do 11 hodin ve stánku označeném „Soutěž“, vyhlášení soutěže ve 12 hodin. První tři vítězové obdrží věcné ceny.

**14:00 – 16:30 h / Kino 99 Kolín**

- Teorie tygra – promítání filmu – zdarma
- Beseda na téma bezpečné chování (Městská policie Kolín a Policie ČR)

## Čtvrtek 28. 9.

**9:45 a 11:00 h / Řepařská drážka**

- Jízda pro seniory s vnučaty – zdarma (při nepříznivém počasí ve vytápěném vagóně)

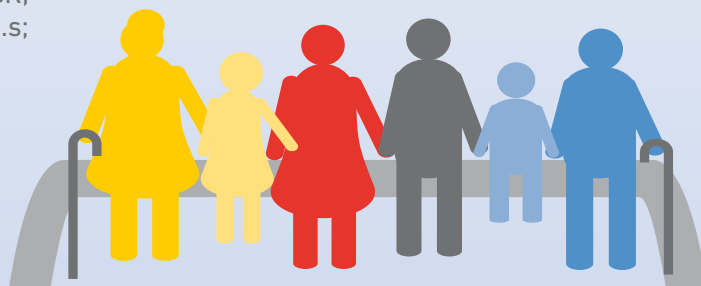
## Pátek 29. 9.

**9:00 – 12:00 h**

- Den otevřených dveří sociálních služeb: Pečovatelská služba; Domov pro seniory; Spirála pomoci, o.p.s.; Senior Centrum Čtyřlístek; Centrum seniorů

**9:30 – 11:30 h**

- Procházka s knihovnicí a historičkou Miroslavou Jouzovou – začátek před vchodem pobočky městské knihovny na sídlišti



**Pro každého seniora je připraven drobný dárek a občerstvení**



**BEZPEČNÝ KOLÍN**



**Monatour**

**KINO 99**



## Virtuální Univerzita třetího věku

**Městská knihovna Kolín a CEROP Kolín ve spolupráci Provozně ekonomickou fakultou České zemědělské univerzity v Praze připravily pro naše seniory možnost virtuálního studia Univerzity třetího věku.**

Kvalitní výukové programy ČZU Praha budou probíhat od října v konzultačním středisku CEROP Kolín vždy ve čtvrtek dopoledne. Záštitu nad virtuální Univerzitou třetího věku převzal I. místostarosta Mgr. Michael Kašpar. Motto: „Výuka přichází za seniorem“

Průběh přednášky:

Časová náročnost cca 1,5 hodiny 1x za 14 dní – celkem 6 konzultací. Účastníci sledují přednášku v kolektivu (místnost KS) přenosem z internetu na plátno. Po každé přednášce vypracovávají senioři pod vedením tutora kolektivní test, poté samostatně, včetně závěrečného testu.

Podmínky přijetí seniora ke studiu:

Kdo může studovat:

- \* osoby se statusem důchodce
- \* invalidní důchodci bez rozdílu věku
- \* osoby kategorie 50+ (nezaměstnaní)

Podmínky studia:

- \* vyplněná a KS potvrzená přihláška

\* zaplacený admin. poplatek (390,- Kč)

Podmínky pro úspěšné absolvování semestru:

- účast na společných přednáškách – podpis prezenční listiny
- omluva možná 2x, nutnost samostatného doplnění přednášky
- minimálně jednou úspěšně samostatně vypracovaný test (z každé přednášky (5 bodů z 10), počet opakování neomezený, celkový závěrečný test (10 bodů z 24), pět možností opakování

Po splnění daných studijních podmínek pro úspěšné absolvování semestru proběhne pro všechny seniorské studenty nepovinný závěrečný seminář, na kterém senioři obdrží pamětní list o absolvování daného semestru. Pokud senior absolvuje 6 kurzů, je pozván na slavnostní promoci do auly ČZU v Praze, kde obdrží osvědčení o absolvování Univerzity třetího věku. Následně může pokračovat v novém výukovém cyklu.

To nejdůležitější na závěr – pro první semestr máte na výběr dvě velmi zajímavá témata:

Barokní architektura v Čechách a Genealogie - hledáme své předky.

Přihlášky budou k dispozici v Městské knihovně Kolín a CEROP Kolín. Dotazy můžete směřovat na mail ředitele knihovny Pavla Kárníka – [reditel@knihovnakolin.cz](mailto:reditel@knihovnakolin.cz).

### Městská knihovna informuje

• Městská knihovna Kolín nabízí pronájem reklamní plochy - výlohy na adrese Husova 69, Kolín I, vhodné pro účely umístění propagačních materiálů nájemce.

Smlouvu možno uzavřít na dobu neurčitou, minimální požadovaná nabídka nájemného činí 20 Kč / den.

Nabídky se specifikací záměru pronájmu lze zaslat elektronicky i písemně:

- [reditel@knihovnakolin.cz](mailto:reditel@knihovnakolin.cz)

- Městská knihovna Kolín, Mgr. Pavel Kárník, Husova 69, 28002 Kolín I

• Do 31. 8. 2017 / výstava Vzpomínky na ztracený svět II: Továrny, dílny a podnikatelé  
Výstava toho nejlepšího ze soukromých sbírek s názvem Vzpomínky na ztracený svět II a podtitulem Továrny, dílny a podnikatelé.

• Balení učebnic pro školáky

Městská knihovna Kolín nabízí zabalení učebnic do kvalitní pevné fólie, kterou používá na balení vlastních titulů. Knihy lze přinést ve výpůjčních hodinách knihovny na kterémkoliv oddělení. Podle aktuálních provozních podmínek vám je obalíme buď na počkání nebo je připravíme na odpoledne dalšího pracovního dne.

Službu lze využít v období: 28. 8. - 15. 9. 2017

Cena obalení jednoho kusu učebnice:

formát A6 / 5 Kč, formát A5 / 8 Kč, formát A4 / 10 Kč, větší formáty / 15 Kč

## Univerzita volného času Kolín

**Městská knihovna Kolín ve spolupráci s CEROP Kolín, Laderou a OSŠPo pořádá již třetí rokem Univerzitu volného času.**

Letos otevíráme dva ročníky, druhý a třetí: Kolín v běhu staletí II a Kolín v běhu staletí III. Přednášky se budou konat opět v úterý dopoledne jednou za 14 dní v budově Městské knihovny Kolín a v budově CEROP. První přednáška bude poslední týden v září nebo první týden v říjnu. Do druhého ročníku automaticky postupují absolventi loňského prvního ročníku a do třetího ročníku absolventi loňského druhého ročníku. První ročník letos neotvíráme, ale další případní zájemci o studium mohou navštěvovat virtuální Univerzitu třetího věku, kterou též pořádá Městská knihovna Kolín a CEROP Kolín ve spolupráci s Provozně ekonomickou fakultou České zemědělské univerzity v Praze, viz článek na

hoře. Poplatek za celý semestr je opět 490 Kč. V poplatku je zahrnuto roční členství v knihovně. Zaplatit poplatek a vyplnit přihlášku lze v průběhu srpna v oddělení pro dospělé v letní půjčovni době. Po: 8-11 a 12-16. St: 8-11 a 12-18. Čt: 8-11. Pá: 8-11 a 12-16.

*Mgr. Dita Rakušanová*

### Semináře semestru II. ročníku

1. Kolín a okolí za 1. světové války, RsDr. Ladislav Jouza
2. Počátky kolínského průmyslu, Jaroslav Pejša
3. Malíř Zdenek Rykr (1900-1940): Z Kolína do velkého světa umění, doc. PhDr. Marie Rakušanová, Ph.D.
4. Románské a gotické kostely Kolínska, Bc. Roman Šulc
5. Geografické zajímavosti Kolínska II, Mgr. Michael Kašpar
6. Kolínské stopy slavných II, Mgr. Bc. Vít Rakušan

7. Židé v Kolíně I, PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.

8. Z dějin kolínských domů, Mgr. Vladimír Řišlink

### Semináře semestru III. ročníku

1. Kolínský klub mladých, RsDr. Ladislav Jouza

2. Správní dějiny města a regionu (historický vývoj správních institucí v Kolíně) od středověku do dnešních dnů, Jaroslav Pejša

3. Malíř Zdenek Rykr (1900-1940): Z Kolína do velkého světa umění, doc. PhDr. Marie Rakušanová, Ph.D.

4. Fenomén Kouřim, Bc. Roman Šulc

5. Geografické zajímavosti Kolínska II, Mgr. Michael Kašpar

6. Kolínské stopy slavných III, Mgr. Bc. Vít Rakušan

7. Židé a jejich způsob obživy v průběhu staletí, PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.

8. Z dějin kolínských domů, Mgr. Vladimír Řišlink

# Městský společenský dům Kolín

**Pondělí 11. září od 20.00 hodin**

## **PARTIČKA PODZIM TOUR 2017**

Zveme vás na divácky oblíbenou improvizační show známého televizního pořadu Partička, kde je zábava tak hustá, že by se dala krájet. Jak scénky této povedené „partičky“ dopadnou, nikdo nepředem neví, je to vždy velkou neznámou nejen pro samotné aktéry, ale i pro publikum. A jak takové trápení bavičů vypadá? Nevěřte, že se jedná o opravdovou improvizaci? Chcete se i vy stát součástí některé z her? Tak máte jedinečnou možnost se o tom přesvědčit na vlastní oči a zažít nespoutanou legraci v podání pánů Suchánka, Genzera, Koháka, Sokola, Chmely a Čurka.

**Úterý 12. září od 20.00 hodin**

## **THE PRIMITIVES GROUP**

Legendární undergroundová kapela vznikla v roce 1965 pod názvem Primitivové, na The Primitives Group se přejmenovali v roce 1967, byli první, kteří používali na pódiu ohňové a kouřové efekty, později přibýlo líčení tváří členů kapely podle znaků kabaly, speciální obleky, zvukové a filmové efekty.

Kolínský koncert se uskuteční po vernisáži výstavy mapující činnost další legendy komunistických časů – Jazzové sekce.

**Neděle 17. září od 20.00 hodin**

## **HELENA VONDRÁČKOVÁ & CHARLIE BAND**

Jedna z nejpobulárnějších tuzemských zpěvaček Helena Vondráčková se v letošním roce dožívá v plné kondici kulatých narozenin, které oslaví nejen vydáním zbrusu nové desky, ale i narozeninovými koncerty. Jeden z nich, dlouhý dvakrát padesát minut, se uskuteční i v kolínském MSD, po něm se odehraje autogramiáda a společné fotografování s fanoušky.

**Čtvrtek 21. září od 20.00 hodin**

## **ÚSMĚVY IVA ŠMOLDASE S PÍSNÍČKAMI PEPE ŠTROSSE**

Redaktor, básník, filozof, překladatel a hlavně moderátor známý svým suchým humorem je stále populárnější a jeho televizní vystoupení patří k nejsledovanějším. Humor ve svých do swingu zabalovaných písničkách má i otec sedmi dětí, zpěvák, kytarista a skladatel Pepa Štross, což dohromady skýtá záruku hezky prožitého večera.

**Sobota 23. září od 20.00 hodin**

## **KOLÍNSKÉ MUDROVÁNÍ – FESTIVAL DOKTORSKÝCH KAPEL**

Festival tří rockových kapel, které spojuje lékařské povolání a poslání. Pražská rocková skupina BÍLÁ NEMOC byla založena v roce

1990 jako elektrifikovaný nástupce úspěšné folkové Bonsaje. Dnes má tedy stále v repertoáru jemné folkrockové balady, ale na druhé straně už také nefalšované bigbítové vypalovačky a na kontě čtyři desky. Kolínský lékař, ale i moderátor a muzikant Jan Peychl pracuje sice v Německu, ale dojíždí do Hradce Králové na zkoušky kapely LAZZARETH, s níž provozuje styl dirty blues vycházející z elektrického blues s prvky hard rocku, alternativního rocku a heavy metalu. Třetí kapelou je pak místní BBOOK, což je zkratka pro Blues Band Oblastní nemocnice Kolín. Nejen blues v ní provozují ředitel, jeho zástupce primář, doktor i personalista, navíc i výborně hrají.



**Středa 27. září od 17.00 hodin**

## **VESELÁ TROJKA PAVLA KRŠKY**

Jedna z hvězd TV Šlágr opět ve velkém sále MSD.

**Sobota 30. září od 15.00 hodin**

## **MIMONI**

Představení pro děti, jaké v Čechách ještě nebylo! Tarajko a Popletajka společně s kamarády maskoty z Pohádkova. Společně procestovali celý svět, až přišli k nám. Zažijete s nimi kopec zábavy a budete cestovat z pohádky do pohádky.



**Čtvrtek 5. října od 20.00 hodin**

## **DÁŠA VOKATÁ & OLDŘICH KAISER**

Dvojice osobitých muzikantů doslova nadchla před rokem vyprodaný divadelní klub Scapino a na závěr tančili a zpívali úplně všichni. Spo-

jení písničkářky Dáši s komikem a také muzikantem Oldou funguje na sto procent, v létě natočili novou desku za pomoci hráče na violu Jiřího „Káby“ Kabeše z kapely The Plastic People.

## **KRUH PŘÁTEL HUDBY**

**53. sezóna / 2. polovina**

**Úterý 12. září od 19 h - galerie CUBART**

## **LIBOR JANEČEK – kytara, MARÍIA MIKHAILOVÁ (Rusko) – flétna**

Libor Janeček je absolventem brněnské konzervatoře a je nejen vynikajícím sólovým hráčem na kytaru, ale i komorním hráčem. Na koncertu vystoupí s ruskou flétnistkou Marií Mikhailovou.

**Neděle 1. října od 16.00 hodin – synagoga**

## **18. VZPOMÍNKOVÝ KONCERT**

### **Orchestr Atlantis a sólisté**

Tradiční koncert k uctění památky odsunutých kolínských Židů v režii dirigenta Víti Podrazil a jeho orchestru Atlantis. Zazní díla Vivaldiho, Händela, Haase a Zelenky, ve dvou případech dokonce v premiéře, zazpívá sólistka opery Národního divadla v Praze Olga Jelínková a trumpetista Jiří Houdek.

## **VÝSTAVY V MSD - komorní sál**

**12. 9. - 2. 10.**

### **JAZZOVÁ SEKCE**

Vernisáž 12. 9. od 18.00 hodin, zahraje Ivan Hajniš, po zahájení výstavy bude následovat regulérní koncert The Primitives Group

**3. 10. - 18. 10.**

### **LARISA NOBILISOVÁ – GRAFIKY**

Ohlédnutí za tvorbou malířky žijící v Nebovídech. Vernisáž 3. 10. od 18.00 hodin.

**Sobota 9. září od 7.30 hodin**

### **SETKÁNÍ SBĚRATELŮ**

Setkání milovníků známek, mincí a pohledů, prostory jsou však vhodné i k nabídkám dalšího artiklu spadajícího i do sortimentu blešího trhu.

Termíny druhého pololetí letošního roku: 7. 10., 11. 11., 9. 12.

Vstupné: 10 Kč, pronájem stolu: 25 Kč





Město Kolín pořádá divadelní festival J. G. Deburaua

# GASPARÁDA

Kolín / Karlovo náměstí

7. 9. – 8. 9.

vstup  
zdarma

17:45 – 17:55

## Evolution of dance Jakub Urban

Taneční vystoupení na chůdách. Hudba, kterou znáte, tanec, který jste také tančili, ale vše v podobě, kterou jste zaručeně ještě neviděli.

18:00 – 18:55

## ABSURDITKY – Kozel ve fraku

Pásmo autorských etud na různá témata dvojice Anna Kukuczková a Vojtěch Svoboda.

19:00 – 19:08

## High class lovers

Láska na vysoké noze – tradiční příběh v netradičním podání. Seznámení, první rande, první tanec, první polibek, ale také první hádka, hrozící rozchod a nakonec usmíření.

19:30 – 20:30

## Voila!

Koncert kapely Voila! je synonymem pro kvalitní multižánrový hudební zážitek. Swing, twist a chanson s občasnou příměsí hip-hopu nebo reggae.

20:40 – 20:53

## Ohnivě kačenky

Netradiční ohnivá show s příběhem o souboji dvou kačerů o jednu kachnu. Show, zábava, napětí, humor. Představení kombinující artistické disciplíny s ohněm a pantomimou.

21:00 – 22:00

## KAFFEEKLATSCH – HOLEKTIV

Kávovar svítí. Káva teče. Kaffee! Ženy sedí. Klevetí. Klatsch! Kaffeeklatsch. Divadelní představení s tancem, akrobacií a kávou.

[www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)


8:30 – 9:20

divadelní představení pro mateřské školy

## Pohádky o mašinkách – Divadlo Tramtarie

Veselé vyprávění o mašinkách malých i velkých, nezbedných i statečných, hodných i tak trochu nafoukaných. Pohádky pro kluky a holky, co se nebojí jezdit tunelem...

10:00 – 10:50

divadelní představení pro I. stupeň základních škol

## O pračlovíčkovi – Divadlo Tramtarie

Báječný výlet do světa dinosaurů, dinosaurů, ptakoještěřů a ptakoještěřek.

17:00 – 17:55

## Jungle Joke – Teatr Novogo Fronta

Pohádková groteska s prvky klaunerie a pantomimy.

18:00 – 18:20

## Jiří N. Jelínek

Umění chůze na vysokých chůdách s bravurním zvládnutím hry na housle, akrobacie, pantomimy a nového klaunství.

18:30 – 19:30

## Brkelemeke – Hombres

Divadelní road movie o hře, o cestování, o přátelství, o hraní si na cestě.

19:40 – 20:30

## Bomberos – SQUADRA SUA

Hasičská groteska a ohnivý pouliční slapstick o třech klaunech, kterým velí hlavně voda a hrdinské heslo „bližnímu ku pomoci“. Rodinné představení zaměřené zejména na otce a děti.

20:40 – 21:40

## HAMU MIME EVENING

### Katedra nonverbálního divadla HAMU

Představení sestavené z etud nejen klasické pantomimy. Uvidíte jak sóla, tak autorské duety studentů, absolventů a pedagogů katedry nonverbálního divadla HAMU.

21:40 – 22:00

## Love-ička – KLUCIVESPOLEK

Jedná se o originální koncept propojení pouličního divadla s video-mappingem. S minimálními prostředky jedné lavičky, jednoho herce a několika velkých míčů se před zraky diváků odehraje výpravny dobrodružný příběh.

22:00 – 23:30

## FEKETE SERETLEK – koncert

Hudební skupina se nechává inspirovat a proměňuje tradiční lidové motivy a písně z celého světa a přetváří je v nové originální tvary

MĚSTSKÉ  
DIVADLO  
KOLÍN

## KINO 99 KOLÍN


 sledujte:  
kino99.cz

DATUM	DEN	VELKÝ SÁL 14:30	VELKÝ SÁL 17:00	MALÝ SÁL 17:30	VELKÝ SÁL 19:30	MALÝ SÁL 20:00
		MALÝ SÁL 15:00				
1.9.	PÁTEK		Hurvínek a kouzelné muzeum		Tulipánová horečka	Cesta času
2.9.	SOBOTA		Hurvínek a kouzelné muzeum		Tulipánová horečka	Vážený občan
3.9.	NEDĚLE		Hurvínek a kouzelné muzeum		Tulipánová horečka	Vážený občan
4.9.	PONDĚLÍ				Po strništi bos	Loganovi partáci
5.9.	ÚTERÝ	SENIORBIO - Velký sál - 9:30 hodin - KŘIŽÁČEK			Po strništi bos	Loganovi partáci
6.9.	STŘEDA				Po strništi bos	Loganovi partáci
7.9.	ČTVRTEK		To	Červená	Baby Driver	Neruda
8.9.	PÁTEK		To	Červená	Baby Driver	Neruda
9.9.	SOBOTA	Šmoulové: Zapomenutá vesnice dab	Po strništi bos	To	Terminátor 2: Den zúčtování	Po bouři
		Krtkova dobrodružství 1.				
10.9.	NEDĚLE		Po strništi bos	To	Terminátor 2: Den zúčtování	Křižáček
11.9.	PONDĚLÍ	BABYBIO - Velký sál - 9:30 hodin - Psi poslání			Temná věž	Srdečně vás vítáme
12.9.	ÚTERÝ	SENIORBIO - Velký sál - 13:30 hodin - Milovník po přechodu			Temná věž	Srdečně vás vítáme
13.9.	STŘEDA				David Gilmour v Pompejích	Wonder Woman
14.9.	ČTVRTEK	16:00 hodin - OBNOVENÁ PREMIÉRA ČERNÉHO PETRA, PRVNIHO CELOVEČERNÍHO FILMU MILOŠE FORMANA - Černý Petr - film natočený 1963 v Kolíně.				Cesta na měsíc - Projekt 100
15.9.	PÁTEK		Který je ten pravý?	Nejsledovanější	Víno nás spojuje	Planeta opic - Projekt 100
16.9.	SOBOTA	Já Padouch 3 dab	Který je ten pravý?	Nejsledovanější	Víno nás spojuje	Matrix - Projekt 100
		Do pohádky za zvířátky 1.				
17.9.	NEDĚLE		Který je ten pravý?	Nejsledovanější	Víno nás spojuje	Brazil - Projekt 100
18.9.	PONDĚLÍ				Americký zabiják	Zabiják a bodyguard
19.9.	ÚTERÝ				Americký zabiják	Annabelle 2: Zrození zla
20.9.	STŘEDA				Americký zabiják	To
21.9.	ČTVRTEK		LEGO® Ninjago® film dab	Sama	Zkrátka krat'as	Nerodič
22.9.	PÁTEK		LEGO® Ninjago® film dab	Po strništi bos	Zkrátka krat'as	Nerodič
23.9.	SOBOTA	Letíme! dab	LEGO® Ninjago® film dab	Po strništi bos	Zkrátka krat'as	Dunker
		Večerníček 50 (ty NEJ nové pohádky)				
24.9.	NEDĚLE		LEGO® Ninjago® film dab	Po strništi bos	Zkrátka krat'as	Dunker
25.9.	PONDĚLÍ				O těle a duši	Sama
26.9.	ÚTERÝ				O těle a duši	Zahradnictví: Rodinný přítel
27.9.	STŘEDA	DNY SENIORŮ - Velký sál 14:00 - Teorie tygra - vstupné ZDARMA			O těle a duši	Zahradnictví: Rodinný přítel
28.9.	ČTVRTEK		Zahradnictví: Dezertér	Kingsman: Zlatý kruh	Black Sabbath: The End of The End	Dobry časy
29.9.	PÁTEK		Špunti na vodě	Kingsman: Zlatý kruh	Zahradnictví: Dezertér	Dobry časy
30.9.	SOBOTA	Velká oříšková loupež dab	Špunti na vodě	Kingsman: Zlatý kruh	Zahradnictví: Dezertér	Dobry časy
		Nezbedné pohádky				
1.10.	NEDĚLE		Špunti na vodě	Kingsman: Zlatý kruh	Zahradnictví: Dezertér	Dobry časy
2.10.	PONDĚLÍ				Zahradnictví: Dezertér	Barry Seal: Nebeský gauner
PROJEKCE PRO DĚTI VELKÝ SÁL 14:30		PROJEKCE ČESKÝ FILM	PROJEKCE ZVÝHODNĚNÁ CENOU	PROJEKCE MIMORÁDNÁ	PROJEKCE S ČESKÝM DABINGEM - dab	PROJEKCE 3D - NUTNÉ ZAKOUPIT BRÝLE
PROJEKCE PRO NEJMENŠÍ MALÝ SÁL 15:00						

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA



# MĚSTSKÉ DIVADLO KOLÍN

## POKLADNA OTEVŘENA

Úterý - Sobota

10 - 12.30 | 13 - 17 hodin

a hodinu před večerním představením

## ZÁŘÍ

11. 9. | **pondělí** | 19 hod. | mimo předplatné

### Luboš Andršt a Energit

Legendární rocková skupina ze 70. let hlásí po třiatřiceti letech návrat. Punc výjimečnosti jí dodává, mimo velkých hudebních osobností (Andršt, Khunt, „Erno“ Šedivý a Padrůněk), které v ní působily, také fakt, že připravovaný albóv debut nikdy nevyšel! Toto album se nyní, po více než čtyřiceti letech, dočká v Kolíně vzkříšení.

**L. Andršt** - kytara, „Guma“ **Kulhánek** - bass, **J. Holeček** - varhany Hammond, zpěv, **J. Zelenka** - bicí

13. 9. | **středa** | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

### Linwood Lee Taylor Trio (USA)

Americký bluesman, jehož hudební styl vychází z bluesových legend jako jsou Albert King či Muddy Waters, svým osobitým kytarovým projevem připomíná Jimiho Hendrixe. Doma v minulosti oslňoval hraním se slavným Albertem Collinsem.

**Linwood Lee Taylor** - kytary, zpěv, **Matěj Černý** - baskytara, **Tomáš Hobzek** - bicí

15. 9. | **pátek** | 19 hod. | skupina B

### Smrt a dívka

Strhující psychologický thriller o minulosti, která nás vždycky dostihne. Pauline se náhodou potkává s mužem, o němž je přesvědčena, že je to Ten, který ji kdysi za hluboké totality krutě mučil.

Má právo na osobní pomstu? Co je to vyšší spravedlnost? Jak se máme vyrovnat s naší totalitní minulostí a s těmi, co z té totality „zbylí“...? Bravurně rozehraná hra vášní mezi dvěma muži a jednou ženou. **Divadlo Ungelt Praha**

17. 9. | **neděle** | 15 hod. | skupina P pohádková

### Káťa a Škubánek

Pohádka známá z večerníčků.

**Divadlo D5 Praha**

21. 9. | **čtvrtek** | 19 hod. | skupina E

### Splašené nůžky

Interaktivní detektivní komedie, jejíž děj se točí kolem vraždy koncertní pianistky. Přítomná policie ale není schopna případ dokončit, a tak se musí obrátit na pomoc diváků, kteří mohou vraždu vyřešit svými otázkami. Vrah tak bude nakonec usvědčen přímo diváky na základě jejich vlastního subjektivního úsudku. Originální divácký zážitek. **Horácké divadlo Jihlava**

**ŽENY** 10. 10.

mimo předplatné



**Proč muži neposlouchají a ženy neumí číst v mapách**

Městská divadla pražská

22. 9. | **pátek** | 19 hod. | skupina A

### Elling a Kjell Bjarne aneb Chvála bláznovství

Komediální i dojemný příběh dvou přátel, kteří přes jistý handicap stojí před životní výzvou. Představení nabitě pozitivní energií.

V hlavních rolích Martin Hofmann a Filip Blažek.

**Pantheon Production Praha**

27. 9. | **středa** | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

### Dívčí válka aneb Feministický večerek s občasnými pánskými šovinistickými prvky

Písničkový pořad o současných ženách a mužské krizi. Kdo by měl být feministka a co to vlastně znamená? Proč mají mít ženy přednost ve dveřích a muži v gramatice...

**Jan Burian – klavír, zpěv, řeč**

30. 9. | **sobota** | 19 hod. | skupina D

### Skořápka

V zapadlé knihovně se schází nesourodá dvojice. Zakřiknutá starší knihovnice a suverénní mladá zlatokopka. Co přinese setkání dvou odlišných žen?

**Divadlo Ungelt Praha**

## ŘÍJEN

3. 10. | **úterý** | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

### Jiří Schmitzer - Písničkový recitál

**VYPRODÁNO**

5. 10. | **čtvrtek** | 19 hod. | skupina B

### Malované na skle

Jarkem Nohavicou přeložený a upravený polský zbojnický muzikál, který je poetický i syrový, lidový i rockový. Vypráví příběh o nejnámějším slovenském hrdinovi, o mužích s valaškami proklaté nízkou u pasu, o ženách milujících i zrádných, o lásce, svobodě a nesmrtelné smrti.

**Městské divadlo Zlín**

6. 10. | **pátek** | 19 hod. | skupina A

### Moje hra

Jiří Bartoška v hlavní roli ironické komedie pojednávající o životě, který hrdinovi tak nějak protekl mezi prsty...

Dále hrají: Z. Bydžovská, J. Janěková ml., N. Divišková a další. Režie: Jan Kačer

**Divadlo Kalich Praha**

8. 10. | **neděle** | 15 hod. | skupina P pohádková

### Princ Bajaja

> J. Galinová

Klasická pohádka.

**Docela velké divadlo Litvínov**

10. 10. | **úterý** | 19 hod. | mimo předplatné

### Proč muži neposlouchají a ženy neumí číst v mapách

> A. a B. Peas, M. Hanuš  
Pro velký úspěch a na četné žádosti přivádíme ještě jednou pro ty, co se nedostali ...

Hrají: J. Smutná, Z. Kalina, M. Písařík a další

**Městská divadla pražská**

17. 10. | **úterý** | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

### Chantal Poullain - Šansony

**VYPRODÁNO**

18. 10. | **středa** | 19 hod. | skupina M

### S úsměvy idiotů

> Jan Vodňanský, Petr

Skoumal, Jan Borna & kol.

Kabaretní večer s písničkami již legendární dvojice Vodňanský & Skoumal, špikovaný hořkovtipnými básnivými opusy Jana Borny. Návrat Dlouhé k textapealové divadelní formě, kterou proslavily malé scény a autorské dvojice šedesátých let...

Zásobárna dobré nálady pro každého.

**Divadlo v Dlouhé Praha**

19. 10. | **čtvrtek** | 19 hod. | skupina C

### Znovu a líp

> M. Engler

Černá komedie o jednom manželství.

**Divadlo Titans Praha**

24. 9. | **úterý** | 19 hod. | mimo předplatné

### Michal Horáček „Na cestě 2017“

### aneb Petr Hapka žije!!

Výjimečný koncertní projekt, který mapuje tvorbu textaře, básníka a producenta M. Horáčka a především písně, které během třicetileté spolupráce vytvořil se skladatelem P. Hapkou. Písně z dílny Hapka&Horáček, které prověřil čas, zazní z úst F. Segrada, L. Nové a O. Rumla za doprovodu orchestru sólistů.

26. 10. | **čtvrtek** | 19 hod. | skupina E

### Swing se vrací neboli o štěstí

> J. Schmid & kol.  
Hudebně komediální inscenace rozvíjející myšlenku, že swing není jen hudba, ale že se v ní vždy zažívá štěstí... Swing je vynikající muzika, která přináší oživující a omlazující zážitek. Pro mladé je objevem a trendem, pro starší nestárnoucí záležitostí - zkrátka swing chytne za srdce a hýbá tělem... Vtipná i poučná jízda historií swingu, která potěší duši i tělo a nabíjí pozitivní energii.

**Studio Ypsilon Praha**

31. 10. | **úterý** | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

### Muži jsou křečci aneb Proč jsou muži slabší než ženy

Osudy mužů současnosti, od supermana po miláčka Oskara! Proč jsou muži tak křečci? Kdo je to avantgardní macho, co způsobily naše maminky atd... Jestli se chcete dozvědět, co se to děje s vaším mužem, pak tedy musíte přijít...

**Jan Burian – klavír, zpěv, řeč**

[www.divadlokolin.cz](http://www.divadlokolin.cz)

změna programu vyhrazena

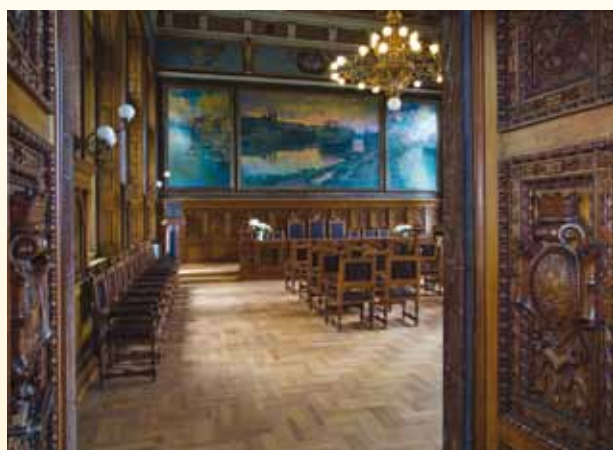
## Kolínské kulturní a sportovní akce

24.-28. 8. 2017	u Starých lázní	Kolínské posvícení – posvícenská pouť
26. 8. 2017, so	atletický stadion Kolín	Kolínská desítka; 10 h
26. 8. 2017, so	synagoga	Koncert hudebního souboru „Zvonky dobré zprávy“; 14 h
27. 8. 2017, ne	atletický stadion Kolín	Velká cena Kolína v atletice; 9:30 h
27. 8. 2017, ne	Karlovo náměstí	Kolínské kulturní léto – Posvícenská zábava - Kolíňanka s Janou Kociánovou a Cimbálová muzika Michala Horskáka; 17:30 h
28. 8. 2017, po	Karlovo náměstí	Posvícenský trh; 8 h
30. 8. 2017, st	Kolín	Otevřená ulice – Tajemná; 17 h
9. 9. 2016 – 16. 9. 2018	Regionální muzeum v Kolíně	Výstava „Mezi kmeny a státem. Kouřimsko a Kolínsko v raném středověku“
27. 4. – 31. 10. 2017	synagoga	Výstava „Odhalené osudy dětí z Kolína a okolí za holocaustu II“
16. 6. – 22. 10. 2017	Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8, Kolín	Bitva u Kolína - osobnosti, dělostřelecká reforma, Vojenský řád Marie Terezie
20.6. - 15. 10. 2017	Červinkovský dům, Brandlova 27	Verše malované štětcem - polabští malíři malují polabské básníky
28. 6. - 31. 12. 2017	Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35	Slavné stavby Jindřicha Freiwalda
12. 7. - 23. 9. 2017	Městské divadlo Kolín	Výstava Otto PLACHT / MEZI VODAMI / obrazy Galerie města Kolína (otevřeno úterý až sobota)
1. 9. 2017, pá	atletický stadion Kolín	4. kolo krajského přeboru staršího žactva
3. 9. 2017, ne	Kouřimská ulice, Karlovo náměstí	Slide festival Kolín (obří nafukovací vodní skluzavka), začátek v 10 h
4. 9. - 3. 11. 2017	studiová scéna POD TOČNOU - Městské divadlo Kolín	Výstava Eva Brodská - tapiserie/malba a Jiří Brodský - malba/objekty; vernisáž 4. 9. v 18 h
6. 9. - 29. 9. 2017	kolínský zámek, historický sál CEROP Kolín	Výstava výtvarného oboru ZUŠ; vernisáž 6. 9. v 17 h
6. 9. 2017, st	Městský společenský dům	Veletrh práce; 9 – 16 h
7.9. - 8. 9. 2017	Karlovo náměstí	GASPARÁDA 2017- divadelní festival pořádaný na počest J. G. Deburaua, zakladatele moderní pantomimy
9. 9. - 17. 9. 2017	Kolín	Dny evropského dědictví - prohlídky památek a objektů, které nejsou jinak volně přístupné
9. 9. 2017, so	Kmochův ostrov	XI. ročník závodů dračích lodí „O putovní pohár starosty města Kolína“ KOLÍNSKÝ DRAK; 10 – 17 h
10. 9. 2017, ne	Zámecká Kolín	Nedělní taneční odpoledne na Zámecké - Pepermint Band - Stanislav Mrzena; 14 h
10. 9. 2017, ne	radnice, Karlovo náměstí 78	Den otevřených dveří kolínské radnice a slavnostní otevření teras; 18 h – 20:30 h
12. 9. 2017, út	kolínský zámek, historický sál CEROP Kolín, Sokolská 1095	Koncert - Libor Janeček / kytara a Mariia Mikhailová / flétna (Rusko)
13. 9. - 26. 10. 2017	Galerie v zahradě, Sokolská 24	Výstava Bedřiška Uždilová / malba; vernisáž 13. 9. v 18 h
14. 9. 2017, čt	Kino 99, Smetanova 764, 280 02, Kolín	Slavnostní premiéra digitalizovaného filmu Černý Petr natočeného v Kolíně, 16 h
16. 9. 2017, so	Karlovo náměstí	Česká bašta
16. 9. 2017, so	atletický stadion Kolín	Mistrovství Čech družstev dorostenců a dorostenek; 10 h
16. 9. 2017, so	Kolín, rozhledna Vodárna	Otevřená ulice – Vodárenská; 17 h
17. 9. 2017, ne	Karlovo náměstí	Kolínské kulturní léto - závěrečný mejdan s MONKEY BUSINESS s předkapelou Sek jsi bombónky; 18 h
20. 9. 2017, st	atletický stadion Kolín	Okresní kolo přeboru AŠSK v přespolním běhu ZŠ a SŠ; 9 h
24. 9. 2017, ne	Zámecká	Nedělní taneční odpoledne - Starostova dvanáctka - Václav Keltner; 14 h
25. 9. 2017, po	Vávrova 814, Kolín 4 (venkovní hřiště u haly Bios)	Pétanque - sport pro všechny generace; 17 h
27. 9. 2017, st	MSD Kolín	Veselá trojka, 17 h



## Město Kolín pořádá

# DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ KOLÍNSKÉ RADNICE & SLAVNOSTNÍ OTEVŘENÍ TERAS



V neděli **10. 9. 2017** v rámci Dnů evropského dědictví se opět otevře kolínská radnice veřejnosti. Tentokrát se komentované prohlídky konají ve večerních hodinách v době **od 18:30 do 20:30** hodin.

Tradičnímu putování po radničních prostorách bude předcházet **v 18 hodin slavnostní otevření zrekonstruovaných městských teras** pod Městským společenským domem a radnicí. Otevření teras zpestří hudební vystoupení Petra Konývky a Tomáše Tesaře.

Stejně jako v letech minulých se role průvodců ujmu starosta Vít Rakušan a místostarostové Michael Kašpar a Tomáš Růžička.

Jste srdečně zváni!

# Putování po Kolínsku - Hradešín

GPS: 50°2'19"N, 14°45'23"E

Katastrální výměra: 4,23 km<sup>2</sup>

Počet obyvatel: 453 (1. ledna 2017)

Významné osobnosti: Alois Richard Nikl (\*13. 12. 1885), český polyglot, arabista a profesor orientálních řečí na University of Chicago, překladatel koránu do češtiny, Hrouda Jaroslav (\*4. 8. 1902), významný hudební skladatel a kapelník působící od roku 1916 v Polsku, a Psota Jan ml. (\*30. 8. 1983), regionální historik, kronikář a propagátor památek západní části okresu Kolín.

Hradešín leží 32 kilometrů západně od Kolína v nadmořské výšce 399 metrů.

V místních pověstech se traduje, že na místě obce stával hrad Sedešín, který roku 753 postavil „na hoře blízko úvalu“ (dovozovaly se dnešní Úvaly) přemyslovský kníže Nezamysl na počest právě narozeného syna Mnaty. Informace se zakládá na pověsti, kterou v 18. století zapsal hradešínský farář, ta se ale týká jiného místa (Selčín nebo Zelčín u Roudnice nad Labem). Dvorec na místě dnešní obce existoval již v 10. století, kdy se vzpomíná vladka Jarek Radešínský, první písemný doklad o Radešíně je ale až z roku 1352. Od roku 1368 vlastnili ves Olbramovicové, s nimiž se v roce 1385 dostala pod správu škvoreckého panství, jehož součástí zůstala až do zrušení patrimoniální správy v roce 1850. Od té doby je samostatnou obcí, do roku 1960 v okrese Český Brod, od roku 1960 v okrese Kolín.



Znak a vlajku obdržel Hradešín v roce 2005. Jejich autorem je heraldik Stanislav Kosík a jedná se o tak zvané mluvící znamení, kde modrá barva symbolizuje nebe

nad návrším, znázorněným zelenou barvou, na kterém stojí románská rotunda, vyjadřu-



jící nejstarší dějiny obce, které nejsou zaznamenány písemně, a opevnění připomínající obrannou funkci kostela v období středověku. Kříž v otevřené bráně symbolizuje sv. Jiří, kte-



Hradešín - rotunda od západu

rému je místní kostel zasvěcen.

Nejvýznamnější památkou Hradešína je bezesporu kostel sv. Jiří, který leží na nejvyšším bodu obce, což je současně nejvyšší místo mezi Kolínem a Prahou. Z této dominantní polohy ovládá široké okolí více než 900 let, protože se jedná o jednu z nejstarších staveb-



ních památek Kolínska. Jeho jádro tvoří kruhová románská rotunda z počátku 12. století, která byla v 60. letech 14. století doplněna na objednávku Olbrama Menharta ze Škvorce o gotickou loď s polygonálním závěrem. Slohově vyspělá architektura této přístavby poukazuje na královskou lucemburskou stavební huť. Po roce 1462 byl kostel obehnan mohutnou hradbou s bránou, takže plnil i významnou obrannou funkci (brána byla na konci 19. století zbořena, zbytky hradeb kostel obklopují dodnes). Renesance zanechala na architektuře kostela drobnou stopu v podobě před síně z roku 1557 a po roce 1734 se barokními úpravami (přístavba sakristie a novostavba

samostatně stojící zvonice) za Marie Terezie Savojské stavební vývoj kostela uzavřel. Na takto drobné stavbě tedy můžete během chvilky spatřit hned čtyři historické stavební slohy (románský, gotický, renesanční a barokní), které se doplňují v neobyčejně malebný celek. To činí z hradešínského kostela zcela ojedinělou stavební památku, jejíž prohlídku byste si neměli rozhodně nechat ujít. Do bývalé hradby obklopující kostel byla vedle vstupní branky vsazena v roce 1910 renesanční kamenná kazatelna z roku 1575, přenesená sem z kostela



Hradešín - fara od kostela

v sousedních Přišimasích-Horce. Po svahu dolů stojí na konci aleje honosná barokní budova bývalého děkanství z roku 1734, vystavěného při obnově zdejší farnosti již zmíněnou hraběnkou Marií Terezií Savojskou. Tato zbožná dáma, majitelka panství Kostelec nad Černými lesy a Škvorec, také stojí za vznikem poslední významné stavby Hradešína, a to kaple sv. Jana Nepomuckého z roku 1740, stojící na západním svahu kostelního návrší. Za dobrých povětrnostních podmínek je od zvonice kostela nebo z louky severně pod kostelem (přes kterou vede červená turistická značka) zcela ojedinělý panoramatický výhled na hlavní město Prahu, Krušné hory, České středohoří, Říp, Bezděz, Ještěd, Jizerské hory a Krkonoše. Stranou pak naleznete u domu čp. 26 přes 100 let starý památný strom jasan ztepilý (*Fraxinus excelsior* L) vysoký 18 metrů s obvodem kmene 367 cm. Chráněn je pro svůj výjimečný vzrůst a jako krajinná dominanta.

Abyste se v Hradešíně neztratili, všechna významná místa propojuje místní naučná stezka, která je dlouhá pouze něco přes 1 kilometr a naleznete na ní celkem 6 zastavení, popisujících detailně památky v této nejzápadněji ležící obci našeho okresu.

Bližší informace na [www.cestyapamatky.cz/kolinsko/hradesin](http://www.cestyapamatky.cz/kolinsko/hradesin).

Bc. Roman Šulc

# Dny evropského dědictví - European heritage days

9.-17. září 2017

Otevřené památky v Kolíně



9. 9.	10-17 h	chrám sv. Bartoloměje symbolické vstupné 1 Kč
10. 9. 16. 9.	9-18 h 9-21 h	vodárna Kolín
9. 9., 10. 9. 16. 9., 17. 9.	9-16 h	synagoga
9. 9. 2017	10-17 h	Regionální muzeum v Kolíně - Dvořákovo muzeum pravěku, symbolické vstupné 1 Kč
9. 9. 2017	10-17 h	Regionální muzeum v Kolíně - Červinkovský dům, symbolické vstupné 1 Kč
9. 9.	10-17 h	Regionální muzeum v Kolíně - Veigertovský dům, symbolické vstupné 1 Kč
9. 9., 10. 9. 16. 9., 17. 9.	14-17 h	kostel sv. Jana Křtitele
9. 9., 10. 9. 16. 9., 17. 9.	14-17 h	kapucínský kostel Nejsvětější Trojice
10. 9., 17. 9.	14-18 h	Husův sbor Církve československé husitské
16. 9.	13.30-17 h	kostel Českobratrské církve evangelické
9. 9., 10. 9. 16. 9., 17. 9.	14-17 h	kostel sv. Víta na Zálábí
10. 9., 17. 9.	10-15 h	starý židovský hřbitov
10. 9., 17. 9.	10-15 h	nový židovský hřbitov, 1887
9. 9., 16. 9. 15. 9.	10-14 h 14.30 - 16.30	Práchovna
10. 9., 17. 9.	14-16 h	kostel Nanebevzetí Panny Marie Grunta

## Doprovodné akce

- 9. 9. exkurze „Krajem bitvy u Kolína“  
(Křečhoř, Bedřichov, Nová Ves I., Svojsice, Zásmyky)
- 10. 9. 18 -20:30 h den otevřených dveří - radnice
- 10. 9. 14 h kostel Všech svatých- prohlídka s výkladem
- 11. 9. 16 h chrám sv. Bartoloměje -prohlídka s výkladem
- 12. 9. 16 h městská opevnění - procházka po dochovaných částech kolínského opevnění a hradeb
- 13. 9. 16 h zámek- prohlídka s výkladem
- 14. 9. 16h Polabští básníci, Regionální muzeum Kolín čp. 27
- 15. 9. 16h kostel Nejsvětější Trojice a klášterní zahrady -prohlídka s výkladem
- 16. 9. 14 h koncert Collegium musicum - kostel ČCE Kolín, Politických vězňů
- 17. 9. 10 h židovské ghetto, synagoga, starý židovský hřbitov - prohlídka s výkladem, (sraz v Brandlově ulici)
- 17. 9. 14h tvrz Hradenín - prohlídka s výkladem
- 23. 9. Polsko - výlet (zřícenina hradu Bolkow, koncentrační tábor Gross Rosen, město Jawor, kostel Míru)  
Cena 300 Kč-prodej v MIC Kolín, doprava: autobus, odjezd z Kolína: 7:00, návrat: cca 19:30 hodin

**Informace:** Městské informační centrum Kolín, tel. 321 712 021

**Pořádá:** město Kolín, o.s. Památky pro život, Regionální muzeum Kolín, Městské informační centrum, Římskokatolická farnost Kolín, Církev československá husitská Kolín, Českobratrská církev evangelická



XI. ROČNÍK ZÁVODŮ DRAČÍCH LODÍ  
O PUTOVNÍ POHÁR STAROSTY MĚSTA KOLÍNA

# KOLÍNSKÝ DRAK

JEDNA DRAČÍ LOĎ – DVACET PÁDLUJÍCÍCH,  
KORMIDELNÍK A RYTMUS UDÁVAJÍCÍ BUBENÍK

**KMOCHŮV OSTROV – LABE**  
**SOBOTA 9. 9. 2017, 10:00–17:00 h**  
závody posádek na trati dlouhé 200 m a 1000 m



10:00 zahájení v amfiteátru s bubenickou show z Jižních Čech  
10:30 začátek závodu  
11:00 Dračí pohádka, loutkové divadlo AHOJ (25 min.)  
12:30 kouzelnická show pro děti (30 min.)  
13:00 balónková show (60 min.)  
malování na obličej (do 16:00)  
14:00 Vodnická pohádka, loutkové divadlo AHOJ (25 min.)  
15:00 kouzelnická show pro děti (30 min.)  
16:30 slavnostní vyhlášení výsledků a TK Kocour Modroočko

**V průběhu dne dětské jízdy na dračích lodích, skákačí hrady**

Vstupné ZDARMA!

Přihlášku naleznete na [www.draci-lode.cz](http://www.draci-lode.cz)




Město Kolín Vás zve na tradiční

## KOLÍNSKÉ POSVÍCENÍ

24.–28. 8. 2017

POSVÍCENSKÁ POUŤ / u Starých lázní

27. 8. 2017

POSVÍCENSKÁ ZÁBAVA / Karlovo náměstí

Kolíňanka s Janou Kociánovou / 17.30 h

Cimbálová muzika Michala Horská / 19.00 h

28. 8. 2017

POSVÍCENSKÝ TRH / Karlovo náměstí / 8.00 h



Městská knihovna Kolín

MĚSTSKÁ KNIHOVNA KOLÍN  
POD ZÁŠTITOU STAROSTY KOLÍNA VÍTA RAKUŠANA  
VYHLAŠUJE 12. ROČNÍK LITERÁRNÍ SOUTĚŽE

## MACHAROVO PERO 2017

**TÉMA PRO VŠECHNY KATEGORIE**

- Lež má krátké nohy

**KATEGORIE**

- 1. kategorie: 1.–5. ročník ZŠ
- 2. kategorie: 6.–9. ročník ZŠ
- 3. kategorie: učiliště, střední a vysoké školy

**TERMÍN ODEVZDÁNÍ SOUTĚŽNÍCH PRÁČÍ**

- 31. října 2017

**KAM JE ODEVZDAT**

- Městská knihovna Kolín

**POROTA**

- Irena Fuchsová (spisovatelka a nápověda)
- Dana Serbusová (dramaturgyně a režisérka)
- Zdeněk Hejduk (ředitel Městského společenského domu v Kolíně a novinář)
- Pavel Kárník (ředitel Městské knihovny Kolín)

**NÁLEŽITOSTI LITERÁRNÍ PRÁČE**

- Microsoft Word, písmo Times New Roman, velikost písma 12, řádkování 1,5
- délka soutěžní práce 1–3 strany textu
- práce bude odevzdána ve čtyřech tištěných kopiích + zaslána v elektronické podobě na e-mail [reditel@knihovnakolin.cz](mailto:reditel@knihovnakolin.cz)
- na každé kopii musí být uvedeno jméno, věk, e-mail nebo telefonní číslo soutěžícího, jeho adresa, škola, třída a kategorie, ve které soutěží

Porota žádá účastníky soutěže, aby dodrželi všechny uvedené podmínky. Soutěžní práce může pořadatel zveřejnit či bezplatně využít k propagaci.

**Slavnostní vyhlášení vítězů soutěže proběhne ve středu 6. prosince 2017.**

Hlasova 69  
280 02 Kolín I  
IČO: 61883425

+420 381 720 850 [www.knihovnakolin.cz](http://www.knihovnakolin.cz)

Výstava  
4.8.–30.8.  
2017

## RETRO STYLU



**Spolkový dům**  
Leirova ul. č.p. 146  
Kutná Hora

Tato akce probíhá za podpory města Kutná Hora.

**Běžné i méně běžné předměty 60.-90.let a dobové fotografie Otakara Matouška**

**Doprovodný program:**

24. 8. 2017 od 18:00 - Netradiční módní přehlídka „Jak slušel silon“  
30. 8. 2017 od 14:00 - 18:00 - Charitativní výprodej vystavených exponátů, výtěžek bude věnován na nákup hygienických a výživových potřeb léčebny dlouhodobě nemocných v Kutné Hoře





## Klub přátel Františka Kmocha informuje a zve

Prázdniny se přehouply do druhé poloviny a členové a příznivci KPFK se už těší na svá pravidelná setkávání na Zámecké. Nedělní taneční odpoledne pořádaná klubem vždy začínala posvícenskou zábavou na konci srpna. V době, kdy se Zpravodaj města zpracovává, ještě není jisté, zda budou prázdninové rekonstrukce v budově Domu dětí a mládeže dokončeny včas. Pokud ano, pak se zábava uskuteční. Ale pozor! Protože o posvícenské neděli 27. srpna se na Karlově náměstí koná koncert dechového orchestru KOLÍŇANKA a cimbálové muziky s možností tance od 17.30 hodin (zdarma), o což rozhodně nechtějí především Kolíňáci přijít, rozhodl výbor KPFK, že taneční odpoledne na Zámecké bude už od 13.00 hodin a jen do 17.00 hodin. Hrát bude Malý dechový orchestr Městské hudby Františka Kmocha. Po skončení zábavy se příznivci dechové hudby a cimbálové muziky přesunou na náměstí a budou pokračovat v poslechu i v tanci.

V případě, že rekonstrukční práce na Zámecké dokončeny nebudou, zahájí KPFK svá nedělní taneční odpoledne až 10. září v normálním čase od 14.00 hodin (konec v 18.00 hodin) s hudební skupinou PEPRMINT BAND, která se premiérově velice dobře uvedla a moc líbila v prvním pololetí letošního roku. Druhou zářijovou taneční neděli 24. 9. svou hudbou a zpěvem roztančí sál dechový orch-



tr Starostova dvanáctka.

A ještě jednou pozor! Hned po týdnu, 1. října, bude na Zámecké oslava DNE SENIORŮ!!! Záštitu nad ní převzal místostarosta města Kolín PhDr. Tomáš Růžička, který osobně přijde pozdravit přítomné dříve narozené členy a příznivce KPFK. Můžete se těšit nejen na něho, ale i na svou oblíbenou SENDRAŽANKU.

Vstupné na zábavy se nemění (členové klubu 80,- Kč, ostatní 100,- Kč za čtyřhodinovou

produkcí živé muziky), rezervace míst byly zrušeny a pořadatelé se moc těší na své přátele!

Ještě zpráva pro příznivce oblíbené VESELÉ TROJKY, jedné z hvězd TV Šlágr. Koncert VESELÉ TROJKY se uskuteční ve středu 27. září od 17.00 hodin v sále Městského společenského domu. Předprodej vstupenek už probíhá v kanceláři MSD.

*Hana Zrůstová, foto Zdeněk Hejduk*

## Co mají společného František Kmoch a Karel Vacek

Oba jmenovaní hudební skladatelé mají samozřejmě společnou lásku k muzice a především dechové hudbě. Ale i něco dalšího. O památku obou se nejvíce starají města, kde se nenarodili! František Kmoch se narodil v Zámukách a na jeho počest se v Kolíně, kde žil, tvořil a založil svou světově proslulou Kmochovu hudbu (dnes Městskou hudbu Františka Kmocha), pořádá každoročně hudební festival Kmochův Kolín. Karel Vacek se narodil v Liberci a každoroční koncerty připomínající jeho památku se pořádají ve Vysokém Veselí. „Vackovo Vysoké Veselí“ navštívili letos členové Klubu přátel Františka Kmocha se sídlem v Kolíně. Nebylo to poprvé a podle úspěšnosti zájezdu je jasné, že ani naposledy. V krásném prostředí přírodního areálu Vysokého Veselí byli srdečně přijati místními občany včetně pana starosty a sešli se zde i s dalšími členy klubu, kteří přijeli jinými dopravními prostředky než autobusem vypraveným z Kolína. A také se svým oblíbeným zpěvákem Jiřím Škvárou, čestným členem KPFK. Ten, spolu s Josefem Opltem a Ivanka-



mi Brožovou a Zbořilovou, zpíval s Pražskou třináctkou, orchestrem složeným z výborných muzikantů, členů Ústřední hudby Armády ČR a řízeným Josefem Kučerou, vnukem Karla Vacka. Mezi návštěvníky (a stálými sponzory) koncertu byla i dcera Karla Vacka doktorka Kučerová, členové rodiny proslulého hudebního skladatele a další celebrity dechovkového hudebního nebe z rodin Vackových hudebních přátel. Písničky Josefa Poncára, Jaromíra Vejvody, Antonína Borovičky, Karla Valdaufa, Ladislava Kubeše, Karla Hašlera, Jana Slabáka

a Josefa Fišery tvořily první polovinu programu koncertu. Ta druhá byla celá věnována Karlu Vackovi a písním, k nimž inspiraci nacházel především právě ve Vysokém Veselí a jeho malebném okolí. Karel Vydra, který zasvěceným doprovodným slovem celým koncertem provázel, připomínal návštěvníkům bohatý hudební život Karla Vacka, jehož písničky nestárnou a jsou natolik známé, že si je všichni spolu se zpěváky rádi a s vervou zazpívali. Koncert zakončila pochodová píseň Karla Vacka „Zůstaň tu s námi, muziko česká“, kterou hudební skladatel věnoval Kmochově hudbě, o čemž svědčí písemné doklady v archivu dechového orchestru. Vidíte, další spojitost mezi oběma dechovkovými veličinami! Členové Klubu přátel Františka Kmocha odjízďeli z Vysokého Veselí nadšení a s úsměvem na rtech. A to je pro památku obou hudebních skladatelů ten nejhezčí doklad o tom, že jejich hudební dílo není a nebude nikdy zapomenuto.

*Hana Zrůstová, KPFK*

# Anna Langhammerová, rozená Erhartová

9. 7. 1912 Kolín

3. 5. 2015 Ostrava

Narodila se jako nejmladší dcera obchodníka Aloise Erharta a Anny, rozené Borecké. Alois Erhart se vyučil v obchodě se střížním zbožím v Českých Budějovicích, a pak přišel do Kolína. Původně byl zaměstnán u firmy Josef Novák, Rubešova čp. 52, jako účetní a aranžér. Později se vypracoval na úspěšného obchodníka s textilem, v Kolíně ve 30. letech postavil obchodní dům a hotel Savoy. Vlastnil další prodejny v Praze, Kladně, Písku a Pardubicích.

Anna měla dvě starší sestry: Ludmilu (1903) a Vlastu (1905). Otec dcerám dopřál důkladné vzdělání, typické pro dívky z dobře situovaných vrstev. Ludmila a Vlasta po absolvování měšťanky v Kolíně přešly ještě do Prahy na Vyšší dívčí školu ve Vodičkově ulici. Pak v Liberci navštěvovaly školu vedenou voršilkami, kde se zdokonalovaly v němčině. Anička studovala nejprve na kolínském gymnáziu, ale v kvintě se u ní objevilo podezření na tuberkulózu a musela se jet léčit do sanatoria na Pleši. Po uzdravení také docházela do internátní školy v libereckém klášteře a vzdělání dovršila studiem v pařížském penzionátu, kde absolvovala výuku spolu se sestrou Vlastou.

Když však Anna dosáhla věku 26 let, náhle ze-

mřel otec Alois Erhart. Anna stála před životní volbou a rozhodla se, že firmu povede sama. Její sestry byly již provdány a zabezpečeny. Dosud se spíše zajímala o studium jazyků, obchodu se příliš nevěnovala, jen s otcem jezdi-



la po továrnách jejich dodavatelů. Podnikání jí navíc komplikoval úvěr, který si vzal ještě otec. Pomoc našla u Okresní hospodářské záložny

v Kolíně, avšak musela u ní dlouhodobě splácet půjčku z denní tržby. Za okupace firmu Erhart & Co., Kolín kontroloval arizátor – sudetský Němec, ale byl celkem slušný a prý pomohl zachránit i některé Čechy před prací v Říši. Anna se také snažila pomáhat rodinám vlastenců pronásledovaných nacisty. Z poválečného období se např. dochoval dopis, ve kterém jí spisovatelka Jarmila Glazarová děkovala za v podstatě darovanou kvalitní látku, ze které si nechala ušít šaty na cestu do Sovětského svazu v roce 1946. Ale časy se měnily. Za poválečného nedostatku komunisté zahájili nenávistnou kampaň proti obchodníkům s nedostatkovým zbožím, dobově označovaným za šmelináře. Z důvodu tzv. zatajených zásob byla Anna Erhartová zatčena, bylo jí odebráno živnostenské oprávnění a vyměřena vysoká pokuta. Jejího případu si na konci roku 1947 povšiml národně socialistický poslanec Ota Hora, který se v souvislosti s obdobnými excesy zamýšlel nad charakterem tehdejší československé republiky, zda se již nezměnila v policejní stát. Po několika měsících přišel únorový převrat, poslanec Hora musel emigrovat, aby si zachránil život, a bývalá Erhartova firma byla vřazena do národně firmy Textilia. Perzekvovaná Anna se v roce 1953 vdala a další desetiletí prožila v Ostravě.

*PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.*

## Program Regionálního muzea v Kolíně

10. 9. 2016 - 16. 9. 2018

Mezi kmeny a státem: Kouřimsko a Kolínsko v raném středověku

Výstava/Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35, Kolín

15. 6. - 22. 10. 2017

Bitva u Kolína

Výstava/Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8, Kolín

20. 6. - 15. 10. 2017

Verše malované štětcem - Polabští malíři ilustrují polabské básníky

Výstava/Červinkovský dům, Brandlova 27, Kolín

29. 6. - 31. 12. 2017

Slavné stavby Jindřicha Freiwalda

Výstava/Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35, Kolín

9. 9. 10.00 - 17.00

Dny evropského dědictví - vstup za 1,-Kč zvýhodněná akce /

Červinkovský dům, Dvořákovo muzeum pravěku, Veigertovský dům, chrám sv. Bartoloměje

**Muzeum lidových staveb v Kouřimi**

15. 7. - 10. 9. 2017

Od Markéty k Matičkám

výstava/Ruská ulice, Kouřim

15. 7. - 17. 9. 2017

Vltava, Sedlčansko a Sedlecko v díle českých krajinářů

výstava / Ruská ulice, Kouřim

9. 9. 10.00 - 17.00

Dny evropského dědictví - vstup za 1,-Kč zvýhodněná akce/Ruská ulice, Kouřim

15. 10. 2017 10.00 - 16.00

Svatohavelské posvícení  
národopisný pořad/Ruská ulice, Kouřim

**Muzeum Kouřimska**

31. 3. - 29. 10. 2017

Narození, svatba, smrt

Výstava/Mírové náměstí 1, Kouřim

9. 9. 10.00 - 17.00, 18.00 - 22.00

Dny evropského dědictví - vstup za 1,-Kč

zvýhodněná akce/Mírové náměstí 1, Kouřim

**Podlipanské muzeum v Českém Brodě**

13. 5. - 17. 9. 2017 Zlatý věk Českého Brodu

Výstava/Žitomiřská 761, Český Brod

16. 9. 11.00 - 17.00

Dny evropského dědictví - vstup za 1,-Kč

zvýhodněná akce/Žitomiřská 761, Český Brod

## Kolínský Alíkov přivítal jubilejního „voříška“

Přeji vám, milí čtenáři, pohodové babí léto a po delší odmlce vás opět zpravím o říši kolínských psích a kočičích šelmiček... a o tom, co naši domestikovanou zvířenu trápí.

20. dubna jsme od otevření útulku (v září roku 2001) zaznamenali do naší psí evidence 4 000. přijatého pejska. Jubilantkou s třemi nulami byla fenka jménem Jiřa. Jak jinak - fenka prostého, neznámého a velice pestrého původu, typická představitelka našeho zařízení, tedy „paní Voříšková“. Neohřála se u nás na štěstí dlouho a záhy po pětidenní karanténě byla adoptována a my doufáme, že v novém domově se bude šťastně ohřívát dlouho předlouhou k radosti všech zúčastněných.

Během prázdnin byly definitivně dokončeny nové povrchy ve všech prostorách pro pejsky (v koticích a chodbách na pavilonech, karanténě a v izolaci). Rekonstrukce povrchů byla nutná z hygienických a nakažových důvodů a probíhala postupně tři roky. Změnu k lepšímu ocenil i hadr na holi, který tančí po hladké podlaze jak Fred Astaire.

Třetím rokem probíhá na území Kolína kast-

rační program koček, podporovaný městem Kolínem, který provádí a organizuje paní Eva Šedivá. Koncem července bude vykastrováno přes 200 koček (přibližně 210). V mnoha lokalitách Kolína je efekt tohoto opatření více než evidentní a místními obyvateli je přes počáteční nedůvěru velmi pozitivně hodnocen. Paní Šedivé se podařilo vybudovat početnou skupinu dobrovolníků, kteří jí významně pomáhají v celé někdy velmi obtížné a časově náročné anabázi.

Bohužel se na kolínské scéně objevil nedělní štítarský fantom, který svého času trápil ve velkém měřítku i náš Alíkov. Někteří prodejci zvířat, kteří prodávají v neděli ve Štítarech kořata a štěňata, vyhadzují (opouštějí) neprodaná zvířata v nedalekém okolí (v polích, příkopech či jiných odlehlých místech). Poslední dobou jsou v silné převaze kořata a jejich počet se zvýšil úměrně stoupajícímu povědomí o existenci spolku Kočičí oči, který pomáhá zraněným, nemocným či opuštěným kočkám. Víím, že následující věta bude jen další z dlouhé řady od větrného mlýna, ale kdo nic nezku-

sí, nic nezíská... Pro ty, co nevědí: Zvířátka se prostě a zkrátka NEVYHAZUJÍ a NEOPOUŠTĚJÍ. Když nechcete mláďátka, kastrujte a nepřesouvejte svou povinnost na ostatní, kteří se prohýbají pod tíhou vašich blbých a zbytečných „zvířátkových hříchů“.

Pro ty, co vědí: Děkujeme za podporu a laskavost, kterou věnujete jak našim hafanům, tak kočenkám, o které se stará paní Eva Šedivá... A pokud potřebujete bližší informace, tak ty psí jsou na 321 715 220 a ty kočičí na 608 446 888 nebo na Facebooku.

Jo, to se může jeden snažit, ale co by bylo, kdyby vás nebylo...

S díky a úctou srdečně zdraví Alice a spol. z Alíkova.



pod záštitou starosty města Kolína  
Mgr. Bc. Víta Rakušana

**MP AGENCY**  
event marketing production

# Veletrh práce

Městský společenský dům Kolín

6. září 2017 > 9 - 16 h

Zaměstnání > brigády > praxe > přednášky

Vstup ZDARMA

[www.veletrhyprace.cz](http://www.veletrhyprace.cz)



Úřad práce ČR



CEPCO



METRANS DYKO



TOYOTA PŘÍSLUŠNOSTI ČISTĚNÍ AUTOMOBILŮ



SVS

# POJĎ HRÁT HOKEJ



## SC KOLÍN, nábor pro děti 2008 a mladší

Od 4.9.2017 každé úterý od 17:00, čtvrtek od 17:00 a neděle od 8:45

Nábor je určený pro všechny děti, které se chtějí naučit pořádně bruslit a vyzkoušet si hokej. Děti, které přijdou na nábor, nemusí umět bruslit. Bruslit je naučí zkušení trenéři. S sebou potřebují jen brusle, helmu (stačí helma na lyže nebo kolo) a chrániče na lokty a kolena. Pokud se jim bruslení zalíbí, první hokejovou výstroj jim v případě zájmu klub zapůjčí. Tréninky náboru jsou zdarma.

Nábor probíhá po celý rok. Se svým dítětem můžete přijít na kterýkoliv trénink náboru a ujme se vás některý z trenérů. V sezóně (od září do konce března) probíhají tréninky náboru obvykle 3x týdně. Aktuální rozpis tréninků vždy naleznete v rozpisu ledu na stránkách [www.sckolin.cz](http://www.sckolin.cz). Tréninky náboru jsou v rozpisu ledu označeny písmenem N. Po skončení sezóny probíhá letní příprava v tělocvičně a na venkovních hřištích.

## Náborový den

12.9.2017 od 16:00, náměstí v Kolíně

Přijďte navštívit náš stánek na náborovém dni, kde vám rádi zodpovíme vaše případné dotazy ohledně tréninků a výchovy malých hokejistů. Děti si budou moci zastřílet na branku nebo si vyzkoušet hokejovou výstroj.

## Pojď hrát hokej

19.9.2017 od 16:00, zimní stadion Kolín

Na akci „Pojď hrát hokej“ je pro děti připravena spousta her a zábavy na ledě. Vyzkouší si trénink pro začínající hokejisty. S sebou stačí brusle, helma a chrániče na lokty a kolena.

### A další důvody proč s hokejem začít

Děti se naučí bruslit, získají sílu, vytrvalost, rychlost, zlepší si koordinaci. Zvýší si sebevědomí, naučí se soupeřit a osvojí si pravidla fair play. Naučí se zvládat i mnoho dalších sportovních aktivit jako je běhání, skákání a speciální obratnost. Hry jako fotbal, basketbal, florbal, hokejbal a další jsou běžnými sporty, kterým se v tréninku věnuje pozornost, doplňují tak hokejové dovednosti a rozvíjí se všestrannost.

**Nejdůležitější jsou však EMOCE, které hokej poskytuje.**

### Hokej je velká zábava.

Děti se učí mnoha novým a zábavným dovednostem. Hokej je nejrychlejší týmová hra.

### Hokej baví celou rodinu.

Hokej je nádherný sport na dívání a fandění. Hokej hrají holky i kluci. I rodiče si hokejové zápasy svých dětí užívají, přátelí se a společně fandí.

### Hokej je kolektivní sport.

Být součástí mužstva je nádherný pocit. Hokejisté jsou kamarádi a učí se disciplíně a zodpovědnosti, hráči musí spolupracovat a vzájemně se podporovat.

### Hokej je bezpečná hra.

Žákovský hokej není profesionální kontaktní sport. V žákovských kategoriích se nehraje do těla, ke zranění dochází jen velmi zřídka.



**Bližší informace: Josef Hasil, 606 213 404**

## Cyklotour Kolín nabádala k pohybu i o prázdninách

Ač jsou prázdniny v plném proudu, seriál závodů dětských kol s přátelskou atmosférou Cyklotour Kolín přilákal v sobotu 12. srpna více než 70 dětských i dospělých příznivců cyklistiky. Oblíbený Kmochův ostrov vystřídal louka mezi Kolínem a Třemi Dvory. Rychlá trať s řadou klopených zatáček skýtala spousty zábavy při najíždění a následně i při samotném závodění. Tráva střídající se s pískem kladla značné nároky především na správné nahuštění pláštů a rovinatý profil zase v bojích o pozice prověřil pozornost všech účastníků. Velkou chválu si také vyžádala příprava trati ze strany organizátorů. Po pátečním dešti připomínala trať spíše tankodrom pro nácvik brodění. Zkušený pořadatelský tým si s takovou situací umí lehce poradit a již při úvodním projetí se dala trať absolvovat bez jediné kapky na bláta na dresu. Vše vyjmenované plus skvělá závodní atmosféra nejspíše nakazily všechny přihlížející, protože v průběhu dětských klání se čím dál více plnila i startovní listina vloženého závodu rodičů. A poté, co všichni dětští závodníci odložili své stroje a posílili se dobrůtkami u stánku našeho partnera Hollandie, se opět vydali k trati, aby tentokrát podpořili své rodiče. Tato kategorie celý závodní program také uzavřela a po vyhlášení se louka začala za zvuku smíchu a radosti malých i velkých cyklistů pomalu vyprazdňovat. Ač ještě pár kilometrů chybí, přiblížili jsme se s touto novou lokací dalšímu pokračování Cyklotour Kolín, které proběhne již 9. září v Konárovicích. Pro více informací bedlivě sledujte stránky [www.cyklotourkolin.cz](http://www.cyklotourkolin.cz) nebo [www.koren.veling.cz](http://www.koren.veling.cz).

## Domácí zápasy

### FK Kolín – kopaná – divize C - hrací den – neděle

- 20.08. 17:00 FK Kolín – Pardubice B
- 03.09. 17:00 FK Kolín – Kratonohy
- 17.09. 16:30 FK Kolín – Živanice

### SC Kolín – hokej – přípravné zápasy

- 22.08. 18:00 SC Kolín – Žďár n. S.
- 29.08. 18:00 SC Kolín – Dvůr Králové n. L.
- 01.09. 17:00 SC Kolín – Tábor
- 07.09. 18:00 SC Kolín – Nymburk

SC Kolín – 2. liga – hrací dny- středa- začátek zápasů 18:07; sobota - začátek zápasů 17:07

- 23.09. sobota SC Kolín - Nymburk

## Korfbalisté zakončili sezónu stříbrem

Letos se 3. června v Ostravě uskutečnil první republikový turnaj tříčlenných družstev ve stále více populárním beachkorfbalu.

Ve slunečném počasí bojovalo na rozpáleném písku 9 týmů. Kolín do turnaje nominoval 2 seniorské týmy a bezesporu nejatraktivnějším souborem turnaje byl právě vzájemný zápas obou družstev VKC o 5. místo, ze kterého vyšel jako vítěz ten věkově „mladší“ - tým „A“.



Jedno cenné vítězství však VKC na turnaji získal – nejlepším střelcem turnaje se stal kolínský Kuba Novotný!

Posledním turnajem sezóny již tradičně bývá Český pohár mládeže, který se už po sedmé konal v Náchodě-Plhově. Minižáci i mladší žáci skončili těsně pod stupni vítězů, ale me-



dailové umístění pro Kolín přece jen vybojoval tým starších žáků. Ten turnajem procházel bez větších problémů, ale ve finále již nestačil na družstvo KK Brno, které soutěž starších žáků ovládlo.

### Turnaj „Korfbal v písku“ – Ostrava:

senioři „A“ 5. místo

senioři „B“ 6. místo

### Český pohár mládeže:

mladší žáci 4. místo

minižáci 4. místo

starší žáci 2. místo

## Příprava Kolínských kozlů běží naplno

Sérií tréninků v Poděbradech zahájili přípravu na novou sezonu kolínští hokejisté.

Nyní už bruslí ve svém domácím útočišti a připravují se na nový druholigový ročník pod vedením nového tria trenérů – Petra Martínka, Pavla Linharta a Jiřího Pecky.

Čeká je celkem osm přípravných zápasů, z toho 4 doma. Ve středu 13. září pak vyrazí k prvnímu mistrovskému utkání do Žďaru nad Sázavou. První domácí mistrák je čeká v sobotu 23. září od 17.07 proti Nymburku.

Kromě dospěláků nezahálí ani děti. Celá devadesátka se jich nyní vrátila z přípravného soustředění v Trutnově. Všem kategoriím taky vrcholí příprava na novou sezonu, takže je na zimním stadionu opravdu živo.

Tréninky budou začínat co nevidět, a to od

4. září. Pro náborové i nové děti je připravena znovu akce Pojď hrát hokej (19. 9. od 16.00) a připravuje se i bruslení pro školky. Děti budou pravidelně chodit bruslit v rámci školky v dopoledních hodinách na zimní stadion. Již



nyní je domluvené zapojení cca 150 dětí z pěti různých školek. Uvítáme spolupráci i s dalšími školkami. V případě zájmu kontaktujte trenéra Josefa Hasila: 606 213 404, [josef.hasil@seznam.cz](mailto:josef.hasil@seznam.cz).

## I v náhradní rodinné péči může být dítě šťastné

Každé dítě bohužel nemá to štěstí, aby mohlo vyrůstat ve své vlastní funkční rodině a dostávalo vše, co potřebuje. Někdy je řešením náhradní rodinná péče, která na rozdíl od té ústavní dokáže suplovat přirozené prostředí rodiny se vším, co k tomu patří.

Kolínská obecně prospěšná společnost Prostor plus pomáhá pěstounským rodinám žít spolu v harmonii a spokojeně. Ve spolupráci s OSPOD nabízí programy pro děti, programy pro pěstouny, ale také společné programy pro děti a pěstouny. Poskytuje např. služby odlehčovacího i edukativního charakteru, kde si mohou pěstouni v rámci zákonné povinnosti zvyšovat své odborné znalosti a dovednosti v oblasti výchovy a péče o děti, ale také poradenské či rozvojové skupiny.

Posláním programů pro pěstounské rodiny Prostor plus o.p.s. je pomáhat rodinám vykonávajícím pěstounskou péči, podporovat je, stabilizovat rodinný systém, rozvíjet děti i pěstounské rodiče. Někdy to totiž může být složité...

V roce 2016 bylo v Prostoru plus proškoleno 59 pěstounů v rozsahu 24 hodin za rok. Realizovány byly také jednodenní a pobytové odlehčovací programy pro celkem 31 dětí s tématy „Výlet na statek v Jestřábce“, „Dobývání hra-



du Lichnice“, „Noc v jurtě“ a „Podzimní pobyt“. Dvěma rodinám bylo poskytnuto individuální poradenství.

V letošním roce proběhly zatím dva jednodenní programy pro děti. V dubnu navštívily děti spolu s odborným týmem ZOO Praha a v červnu vyrazily na kolech lužním lesem do Poděbrad. „Zvládli jsme cestu, pro některé z nás náročnější, dali si zmrzlinu a zase o kousek více poznali sami sebe,“ hodnotí výlet

Mgr. Iveta Štěpánová, garantka služeb pro pěstounské rodiny Prostor plus.

V létě zažijí děti na zámku Loučeň „Noc u zámku a labyrintů“.

Prostor plus o.p.s. spolupracuje s OSPOD Kutná Hora, Čáslav a Charitou Přelouč.

Kompletní informace a kontakty najdete na [www.prostor-plus.cz](http://www.prostor-plus.cz) pod záložkou Pomáháme – Programy pro pěstounské rodiny.

## Záchranný kruh aneb jak se z toho nesesypat

**Je vaše rodina složena z více generací? Pak je jen otázkou času, kdy budete potřebovat pomoc a podporu, kterou nabízí systém sociálních a zdravotních služeb.**

Že se život lidí dokáže změnit z minuty na minutu, není jen fráze. Ve svém okolí najdete příklady mnoha lidí, kteří si mysleli, že žádnou pomoc nepotřebují. Ale životní události jim přeci jen život změnily. Ať už byly zapříčiněny autonehodou, zdravotním postižením dítěte nebo stářím rodičů či prarodičů.

Každá podobná situace s sebou přináší významné a zcela zásadní obraty nejen v životě osoby, která potřebuje péči, ale hlavně v životě lidí v jejím blízkém okolí, kteří tvoří první linii pomoci. Tato pomoc je fyzicky i psychicky velmi náročná. Nikdo nás pečovat neučil, ale náh-

le se ocitáme v této nové roli. Nevíme, jak dlouho budeme pečovat, jak zvládneme péči o rodinu a zaměstnání. Pojednou zjistíme, že nároky, které jsou na nás kladeny, mohou ohrozit naše psychické i duševní zdraví a také ovlivnit vztahy v rodině.

Organizace A DOMA z. s. nabízí možnost poslechnout si 14. 9. 2017 v zasedací místnosti radnice na adrese Karlovo náměstí 78, Kolín, od 15 hodin odborníky, kteří vám předají užitečné informace o domácím pečování, aby od-

razem vaší současné či budoucí snahy byl váš spokojený blízký a vy sami jste dokázali pečovat bez vyčerpání vlastních sil. Akce se koná pod záštitou místostarosty města Kolína PhDr. Tomáše Růžičky.

Veškeré aktivity jsou návštěvníkům nabízeny zdarma a těšíme se na vás s bohatým pohoštěním. Kapacita je omezena, a proto je nutné se přihlásit na telefonním čísle 728 823 990 nebo e-mailem [zachariasova@adoma-os.cz](mailto:zachariasova@adoma-os.cz). Informace na [www.adoma-os.cz](http://www.adoma-os.cz)

Projekt Dva životy CZ.03.2.63/0.0/0.0/15\_023/0001027 je spolufinancován prostřednictvím operačního programu Zaměstnanost z Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu ČR.



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost

## Ve dvou se to lépe táhne. Seznamte se s mentorem

Situace člověka, který se vrací z vězení, není snadná. Musí se vypořádat se spoustou povinností, počínaje jednáním na úřadech, zajištěním bydlení, hledáním práce a řešením dluhů konče. Návrat do běžného života je o to složitější, když je na to člověk sám.

A to ví nezisková organizace RUBIKON Centrum moc dobře. Klientům v obtížné situaci nabízí podporu mentora. Mentor je v pojetí RUBIKON Centra někdo, kdo si zpravidla

prošel podobnou životní zkušeností jako jeho klient, své potíže ovšem úspěšně vyřešil. Mentor může klientovi pomoci jak v odborných věcech, tak i třeba jen tím, že si spolu popovídají. Klient díky mentorovi vidí, že těžké životní období je možné překonat.

Jeden z mentorů popisuje svou práci takto: „Klienti se občas výrazu mentor děsí, protože nevědí, co si pod tím představí. Evokuje to v nich pocit kontroly a zásahu do soukromí. Když ale klientům vysvětlím, o co se jedná a jak jim můžu pomoci, jsou za tuto možnost rádi. Sám jsem studoval, pracoval a staral se o rodinu a jedna mnou nezaviněná dopravní nehoda mi zničila život. Tedy i já sám vstávám

z popela a začínám nový život jako naši klienti. Mám velkou radost, podaří-li se někomu sehnat zaměstnání nebo mu prostě pomoci vyplnit formulář a doprovodit ho na úřad. Spousta lidí je odhodlaná začít nový život, ale skončí v půli cesty kvůli složité byrokracii, aroganci a nepochopení.“

RUBIKON Centrum v Kolíně na adrese Mostní 77 působí od roku 2016 a kromě služeb mentora nabízí osobám s trestní minulostí pracovní a dluhové poradenství. Práce s klienty je nastavena tak, aby klienti RUBIKON Centra na jedné straně pomoc čerpali a na druhé straně ji i dávali, třeba tím, že se zapojují do úklidu města.

## Nebud' me lhotejní ke svému okolí a neváhejme pomoci

Kolín je čtvrté největší město ve Středočeském kraji. Růst města sebou mimo pozitivní vlivy, přináší také některá úskalí.

Ztráta běžných pozitivních sousedských vztahů s sebou může přinést určitou absenci přirozené pomoci, kterou jsme v životě někdy zažili. A právě to, že dokážeme myslet na druhé, by třeba jen tím, že „Mami viděla jsi v posledním týdnu sousedku? Přeci měla jet hlídat vnoučata až v příštím měsíci. Nestalo se jí něco?“. Nejen u seniorů nebo občanů se zdravotním postižením může dojít k náhlé změně zdravotního stavu, případně k upadnutí nebo indispozici se bez pomoci zvednout. A právě oprávněná starost sousedů o druhé, známé, souse-

dy, blízké může napomoci zachránit život, přivolat potřebnou pomoc dříve, než by se jinak mohlo stát. Najdeme v sobě mnohdy jen kousíček odvahy věnovat se svému okolí. Opravdu se nemusíme stydět za projev lidské solidarity.

### Co je možné v dané situaci udělat:

- Můžeme se pokusit na byt nebo dům zazvonit – ověříme, zda je skutečně osoba doma, případně by bylo možné slyšet nějaký zvuk, z kterého můžeme dovodit, že osoba doma je.
- Pokud osoba vlastní mobilní telefon a známe číslo, případně máme kontakt na její blízké, můžeme se pokusit je kontaktovat.
- Pokud byly sousedem/sousedkou svěřeny klíče od bytu ke vstupu a jakékoliv pomoci, můžeme ověřit, zda je někdo uvnitř, či nikoliv. Pokud i podle výše uvedeného máme neustále

podezření (či téměř jistotu – např. někdo se na naše zavolání ozval), můžeme ihned kontaktovat Policii ČR (známá tel. čísla 158 nebo 112), aby danou situaci prověřili a případně dále napomohli řešit. A proč právě toto téma? Protože řešíme i smutné případy, kdy už nedokážeme pomoci. Do budoucna se snažíme najít takové možnosti, abychom i ve spolupráci s dalšími organizacemi, jako je například Život 90, našli způsob, jak více napomoci doma osamělým (např. monitoring).

Odbor sociálních věcí a zdravotnictví pro vás připravuje také odborný letáček pro pečující s dalšími důležitými informacemi i desatero, které napomůže například při výběru domova pro seniory.

Tomáš Růžička

## Centrum pro seniory Kolín. Senioři ve školce?

Představa seniora ve školce nás obvykle přivede k jedinému závěru – prarodič přivádí vnouče do školky nebo ho ze školky odvádí domů. V našem Centru je tomu právě naopak. Potomek přivádí svého seniora k nám do denního stacionáře. Ten je zaměřen na poskytování sociálních služeb seniorům, kteří nezvládají pro nedostatek fyzických nebo mentálních sil být celý den bez podpory a pomoci sami doma.

Prostřednictvím příjemného a kvalifikovaného personálu je zajištěno pravidelné stravování (pětkrát denně s vyváženým jídelníčkem) a pitný režim. Ujistíme se, že senior užívá předepsané léky. Zajistíme osobní hygienu včetně možného sprchování.



Seniorům nabízíme bohatý denní program – výtvarné činnosti, kognitivní tréninky, hudební dopoledne, společenské hry, tematické besedy, filmový kroužek, zdravotní cvičení, aktivity s dětmi a mnohé další. Za hezkého počasí také venkovní procházky s doprovodem a posezení.

Denní stacionář je provozován v klidné lokalitě v areálu mateřské školy, součástí objektu je zabezpečená zahrada s možností volného pohybu. Objekt je bezbariérový, může k nám tedy i senior s omezenou schopností pohybu. Centrum je vybaveno jídelnou, společenskou místností, denní místností, pokoji, sociálním zařízením včetně sprchy a lůžky k odpočinku.

Rádi vám naše Centrum představíme osobně. Neváhejte nás kontaktovat: Ing. Dagmar Ruferová, vedoucí neziskové organizace 775 031 332, 777 334 419, ruferova@senior-centrum-kolin.cz, www.senior-centrum-kolin.cz, příp. nás navštivte – Rimavské Soboty 923, Kolín 2. Těšíme se na vás !

[www.cpzp.cz/205](http://www.cpzp.cz/205)



810 800 000  
www.cpzp.cz

## Moje máma už to ví!

Staňte se pojištěncem ČPZP do 30. 9. 2017 a využijte např.:

- ▶ Plavání ZDARMA nebo se slevou
- ▶ Až 1 000 Kč na plavecký kurz pro děti
- ▶ Až 1 500 Kč na očkování
- ▶ Až 3 000 Kč pro ženy těhotné, po porodu a miminka

kód pojišťovny  
205



**Česká průmyslová  
zdravotní pojišťovna**



## PRONÁJEM LUXUSNÍ LIMUZÍNY

Pronajměte si luxusní limuzínu LINCOLN, klimatizovanou s barem, pro 8 pasažérů na Vaši významnou životní událost, svatbu, rozlučku se svobodou, promoci, ples nebo jen na slavnostní oběd, či večeri.

telefon: 603 820 654

e-mail: [info@limuziny-kolin.cz](mailto:info@limuziny-kolin.cz) • [www.limuziny-kolin.cz](http://www.limuziny-kolin.cz)

Inzerce neprochází jazykovou ani stylistickou úpravou

Objednávky na 321 748 236, nebo [zpravodaj@mukolin.cz](mailto:zpravodaj@mukolin.cz)

Ceník inzerce: [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

### Přednášky o léčení duchovní cestou v Kolíně

Zveme vás na pravidelně se opakující přednášky léčení přirozenou cestou podle učení Bruna Gröninga. Akce pořádá Kruh přátel Bruna Gröninga. Všechny akce jsou pořádané bezplatně. Nejbližší přednášky se konají v úterý 29. 8. a 19. 9. vždy od 16.00 do 17.00 hodin na adrese: Střední podnikatelská škola, U Křížovatky 262, Kolín VI.

Další info na [www.bruno-groening.org/tsch](http://www.bruno-groening.org/tsch) a na tel: 734 453 787





**Region**  
Český rozhlas

**Žijeme tu  
s vámi**

**Kolín**  
100.5 FM

## TADY TO ZNÁM

**každou sobotu ve 13 hodin**

Pavel Vítek a jeho hosté o místech,  
která mají ve středních Čechách rádi.



## Zlatá horečka atakuje vrchol

**Férovou cenu za nepoužívané zlato vám vyplatí ve Zlaté Investiční Bance.**



V poslední době cena zlata stoupá kvůli krizím ve světě a pro co největší zisk je nutné od-

hadnout správné období. „Měnová politika Spojených států způsobila, že v loňském roce stoupla cena zlata o 9 % a jde tak o největší zisk od roku 2011. Navíc letos by omezení měnové politiky mělo pokračovat a tak se cena zlata bude držet na stále vysoké úrovni“ informoval manažer Zlaté Investiční Banky, kde vývoj ceny zlata pravidelně sledují pro své zákazníky. Například v prvním týdnu roku 2017 si zlato připsalo víc než 2% nárůst.

Na rostoucí ceně zlata se snaží vydělat spousta nepoctivců, kteří vykupují šperky od lidí pod cenou a ještě za poplatek. Ve

Zlaté Investiční Bance Vaše zlato, ale i stříbro ohodnotí příjemní profesionálně zcela zdarma. Výkupní cena tu odpovídá aktuálnímu stavu podle světové burzy.

Zlato se rozhodla prodat i paní Pelikánová. Při vyklízení domu po mamince našla zubní zlato, řetízký a zlaté prsteny, které měly setřený punc ryzosti. „Šperky byly částečně poškozené a zubní korunky ani nevím jak staré, proto jsem nepočítala s velkým ziskem. Ale i tak jsem to nechtěla prodat lacinou,“ upozornila paní Pelikánová. Vydala se do pobočky Zlaté Investiční Banky, kde zlato zvažili a určili ryzost. Cena se vyšplhala na skoro 14 tisíc. „Část použiji na koupi dárků pro své první vnoučátko a zbytek bude příjemná finanční rezerva,“ dodala paní Pelikánová.

U nás Vás čeká příjemné prostředí s milým personálem, který vám díky osobnímu přístupu poradí nejlepší možnost zhodnocení vašich cenností.

Najdete nás v Kutnohorské 41, Kolín I., tel. 374 449 073. Otevřeno Po – Pá od 8,30 do 12,00 a od 12,30 do 17,00. (www.zlatainvesticni.cz)(www.zlatainvesticni.cz)

# ŽALUZIE

▣ poradenství ▣ výroba ▣ montáž ▣ servis

- ▣ ROLETKY ▣ MARKÝZY
- ▣ SÍTĚ PROTI HMYZU
- ▣ LÁTKOVÉ POSUVNÉ STĚNY
- ▣ VENKOVNÍ ROLETY A ŽALUZIE

**EKOTĚS CZ** s.r.o. ☎ 606 888 525  
www.ekotes.cz

Zaměření a kalkulace **ZDARMA**  
denně 8.00 - 22.00 hodin

POLEPY

## ZAKÁZKOVÉ ZÁMEČNICKÉ PRÁCE

**Vrata, ploty, kovové  
konstrukce, mříže...  
Opravy, údržba**



Benešova 143, Kolín 2  
**mobil: 602 433 256**  
karban.pavel@post.cz  
**www.alpakar.cz**

## Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek prodává slepičky typu Tetra hnědá a Dominant ve všech barvách z našeho chovu ! Stáří 14- 19 týdnů. Cena 149-180,- Kč/ ks.

Prodej: Kolín – u atlet. stadionu

- 30. srpna 2017v 17.10 hod.
- 10. září , 21. září a 8. října 2017 v 10.00 hod.
- 2. října 2017 v 17.10 hod.

Při prodeji slepiček výkup králíčích kožek-cena dle poptávky.

Pá 9.00 – 16.00 hod.

tel. 601 576 270, 728 605 840

## POHODA® kuchyňské studio a nábytek



kuchyňské linky na míru |  
spotřebiče | 3D návrhy  
skříně na míru |  
stoly a židle | sedací soupravy |  
postele a matrace |  
podlahy | interiérové dveře

vysoká kvalita | příznivé ceny  
česká výroba s tradicí

Po - Pá: 9:00 - 17:00 hod.

So: 9:00 - 11:00 hod.

Jungmannovo nám. 440, Kutná Hora

327 515 774, 606 949 626

[www.kuchynepohoda.cz](http://www.kuchynepohoda.cz)



Masarykova 1049,  
Kolín

## SOUKROMÉ HODINY

časově se Vám přizpůsobíme

### VACUSHAPE

boj proti celulitidě, cvičení pro každého, redukce tuku

### ACTIVE BELLY

zabíják podkožního tuku

### ODPOLEDNÍ HODINY

### RANNÍ HODINY

s hlídáním dětí ZDARMA

objednávky na tel.: 604 529 769



## SERVIS A TĚSNĚNÍ OKEN

▣ poradenství ▣ rychle ▣ odborně ▣ kvalitně

- ▣ TĚSNĚNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ
- ▣ SEŘÍZOVÁNÍ OKEN VŠECH VÝROBCŮ
- ▣ VÝMĚNY SKEL ▣ SERVIS KOVÁNÍ
- ▣ PŘĚTĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

**EKOTĚS s.r.o.** ☎ 606 888 525  
[www.ekotes.cz](http://www.ekotes.cz)

Zaměření a kalkulace ZDARMA  
denně 8.00 - 22.00 hodin

POLEPY



Basic & New  
NIPPON PAINT AUTOMOTIVE COATINGS (CZECH) s.r.o.

NOVĚ VZNIKAJÍCÍ VÝROBNÍ POD-  
NIK V PRUMYSLOVÉ ZÓNĚ KO-  
LÍN-OVČÁRY

nabízí volnou pracovní pozici

- ▶ HR Coordinator
- ▶ Technical Customer Service Coordinator

pro více informací navštivte

<http://www.mukolin.cz/cz/o-meste/>

NOVĚ  
V KOLÍNĚ

PODLAHÁŘSTVÍ,  
MONTÁŽ DVEŘÍ



PODLAHY, DVEŘE  
**ŠTRNAD**

[WWW.STRNAD-KOBERCE.CZ](http://WWW.STRNAD-KOBERCE.CZ)

ŠTÍTARY13



DŘEVĚNÉ PODLAHY  
PVC, VINYL  
DVEŘE, OBLOŽKY

ZAVÁDĚCÍ  
CENY

Tel: 739 593 815



**TAXI ESO**

dispečink NON-STOP  
776 702 434 / 776 140 140

[www.taxikolin.cz](http://www.taxikolin.cz)

PO KOLÍNĚ ZA

69,<sup>Kč</sup>

**Přijímáme nové pacienty**  
**ENDOKRINOLOGIE - DIABETOLOGIE**

**Axmanova 131, Praha 9 – Klánovice**

**Endo: 734 130 778**

**Dia: 604 887 365**

**www.dia-endopraha9.cz**

**www.diabetologiepraha9.cz**

**Máme smlouvu se všemi zdravotními  
 pojišťovnami**

**ORDINACE DENTÁLNÍ HYGIENY V KOLÍNĚ  
 PŘIJÍMÁ NOVÉ PACIENTY**

- ODSTRANĚNÍ ZUBNÍHO KAMENE  
 A PIGMENTACÍ
- INICIÁLNÍ TERAPIE PARODONTITIDY
- ORDINAČNÍ A DOMÁCÍ BĚLENÍ ZUBŮ
- HYGIENA PŘI ORTHOTERAPII
- PRODEJ DENTÁLNÍCH POMŮCEK
- INSTRUKČNÍ SPRÁVNÉHO ČIŠTĚNÍ  
 ZUBŮ

**PŘIJĎTE SI  
 PRO KRÁSNÝ  
 ÚSMĚV :)**

**VERONIKA JANDLOVÁ, DiS  
 OKRUŽNÍ 485, KOLÍN  
 TEL. 608 435 819**



**Pohřební ústav  
 Pavel Kos**



**602 221 511, 601 221 511**

**Kolín 3, Žižkova 226  
 (naproti nemocnici)**

[www.pohrebnikolin.cz](http://www.pohrebnikolin.cz)

**on-line objednávky**

**Senior Fitness, z.s.**

**ZAHAJUJE ZDRAVOTNÍ CVIČENÍ V KOLÍNĚ.**

**Kdy: od 15. 9. 2017 každý pátek od 9 do 10 hod.**

**Kde: Městský společenský dům Kolín, Zámecká 109,  
 salonek v 1. patře.**

**Cena: 40 Kč**

**Kontakt: Ing. Dagmar Ruferová,  
 lektor zdravotního cvičení, 775 031 332,**

**dagmar@rufer.cz**

**Karimatky s sebou**

**Domácí zdravotní a ošetrovatelská péče  
 Altmannová**

*O nás se  
 můžete opřít*

Tým zdravotních sestřiček  
 z **Domácí zdravotní péče  
 Altmannová** přijede za Vámi  
 domů, a nic nebudete platit.



**Výkony hrazené zdravotní pojišťovnou:**  
 převazy defektů, bérkových vředů a operačních ran, aplikace  
 injekcí, infuzí a inzulinu, odběry krve + odvoz do laboratoře,  
 ošetření stomií a katetrů, ošetrovatelská rehabilitace,  
 péče o onkologicky nemocné,...

Jsme tady pro Vás, rádi Vám poradíme  
 a pomůžeme na tel. **736 537 425**  
 nebo na našem webu [domacipecekolin.cz](http://domacipecekolin.cz)

Naše agentura  
 byla založena

*v roce  
 2000*



**Domácí péče Altmannová**

[domacipecekolin.cz](http://domacipecekolin.cz)  
 736 537 425



**Jsme sociální firma.  
 S čím se na nás můžete obrátit?**

- ➔ vyklizení bytů i nebytových prostor
- ➔ rekonstrukce bytů i nebytových prostor
- ➔ malířské práce
- ➔ úklidové práce – jak veřejných prostor,  
 tak firemních areálů
- ➔ pomocné stavební práce, stavební činnost  
 výkopové práce

[www.socialtrade.cz](http://www.socialtrade.cz)

+420 602 571 402

+420 773 508 866

[info@socialtrade.cz](mailto:info@socialtrade.cz)



**GLOBUS TOUR** nabídka zájezdů od 300 českých a německých CK  
**firo** ALEXANDRIA cestovní kancelář  
 300 cestovek pod jednou střechou  
 nejrychlejší cesta k Vaší dovolené...  
 vyběřte z 1 milionu zájezdů...  
**zítřítě LAST MINUTE ochutnávka**  
**zítřítě objednat dovolenou!**

Odlet	Hotel	Strava	Cena za osobu
17.9 Bulharsko	Pension Eftimov **	8 dní BS	6 990 Kč
23.9 Korfu	Claire **	8 dní BS	7 990 Kč
23.9 Bulharsko	Kalofer ***	8 dní S	7 990 Kč
21.9 Tunisko	Houria Palace ****	8 dní A	9 390 Kč
13.9 Bulharsko	Silver ****	8 dní A	9 980 Kč
21.9 Egypt Hurgada	Grand Seas Hostmark ****	8 dní A	9 990 Kč
1.9 Turecko	Galaxy Beach ****	8 dní A	9 991 Kč
21.9 Egypt Soma Bay	Amwaj Blue Beach ****	8 dní A	10 590 Kč
21.9 Egypt - Marsa	Blue Reef Resort ****	8 dní A	10 590 Kč
22.9 Kréta	Hersonissos Sun ****	8 dní A	10 590 Kč
21.9 Egypt - Safaga	Shams Safaga Resort ****	8 dní A	10 590 Kč
20.9 Rhodos	Evi ***	8 dní A	10 990 Kč
18.9 Djerba	Djerba Menzel ****	8 dní A	11 290 Kč
16.9 Korfu	Dimitra Hotel Clever **	8 dní A	12 890 Kč
11.9 Kos	Venos Clever ***	8 dní A	12 890 Kč
14.9 Zakynthos	Mavra Studios Clever **	8 dní A	13 090 Kč
9.9 Maroko	Blue Sea Le Tivoli ****	8 dní A	14 390 Kč
13.9 Madeira	Doriso Estrelicia ***	8 dní P	14 690 Kč
11.9 Costa Brava	Checkin Pineda ***	8 dní A	14 916 Kč
2.9 Jižní Kypr	Crystal Rocks ***	8 dní A	14 990 Kč
23.9 Mallorca	Seramar Luna Park ****	8 dní A	14 990 Kč
9.9 Severní Kypr	Riverside Garden ****	8 dní A	15 480 Kč
16.9 Costa Brava	Calella Palace ****	8 dní A	15 590 Kč
9.9 Ischie	Galidon ***	8 dní A	15 690 Kč
22.9 Ibiza	Fiesta Milord ***	8 dní A	16 490 Kč
10.9 Menorca	Sur Menorca ***	8 dní A	16 490 Kč
9.9 Costa Dorada	4R Miramar ****	8 dní A	16 790 Kč
10.9 Fuerteventura	Globales C. Tropical ***	8 dní A	16 790 Kč
6.9 Sicílie	Calanovellamare ***	8 dní A	16 990 Kč
4.9 Kalábrie	Itaca ****	8 dní A	17 112 Kč
21.9 Sardinie	Stintino Calas ***	8 dní A	17 790 Kč

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy  
 17 let jsme tu pro Vás...  
 Na Hradbách 155, Kolín, Po-Pá 9-17 h, ☎ 321 718 718  
 www.globus-tour.cz

Cestovní kancelář **FISCHER** benefity  
**Léto ještě nekončí!!!**  
**Ochutnávka LAST MOMENT**  
 Cena za osobu

Odlet	Hotel	Strava	Cena za osobu
21.9 Korfu	Popi Star ***	8 dní A	8 190 Kč
10.9 Bulharsko	Slavyanski ***		8 290 Kč
4.9 Egypt Hurgada	Palma de Mirette ****	8 dní A	9 990 Kč
19.9 Tunisko	Byzance ***		10 480 Kč
4.9 Egypt Makadi	Serenity Fun City ****	8 dní A	10 790 Kč
22.9 Turecko	Mesut ****		10 970 Kč
6.9 Egypt Marsa	Laguna Beach ****	8 dní A	10 980 Kč
21.9 Rhodos	Golden Sunrise ***		10 980 Kč
10.9 Bulharsko	Azurro ***	8 dní P	10 990 Kč
5.9 Alanya	Mesut ****		11 040 Kč
22.9 Kréta	Ilios ***	8 dní A	12 300 Kč
22.9 Djerba	Sangho Club ****		12 870 Kč
19.9 Kos	Summer Village ****	8 dní A	12 980 Kč
5.9 Zakynthos	Majestic ****		14 780 Kč
19.9 Kalábrie	Valtur Garden ****	8 dní P	14 990 Kč
21.9 Korfu	Pantheon Hall **		15 090 Kč
16.9 Mallorca	Dorado **	8 dní P	15 390 Kč
16.9 Kos	Asteras Resort ****		15 480 Kč
10.9 Menorca	Sur Menorca ***	8 dní A	16 490 Kč
14.9 Almeria	Cabogata Mar ****		16 490 Kč
22.9 Ibiza	Fiesta Milord ***	8 dní A	16 490 Kč
10.9 Fuerteventura	Caleta Garden **		16 990 Kč
14.9 Lanzarote	Guacimeta **	8 dní A	16 990 Kč
4.9 Rhodos	Niriides ****		17 480 Kč
23.9 Gran Canaria	Jardín Del Atlantico **	8 dní P	17 490 Kč
22.9 Tenerife	Callao Garden ***		18 090 Kč
22.9 Samos	St. Nicolas ***	8 dní P	18 990 Kč
12.9 Santorini	Makarios ***		18 990 Kč
21.9 Kypr	Crown Horizon ****	8 dní A	20 690 Kč
20.9 Sicílie	Olimpo ****		21 890 Kč
9.9 Arabské Emiráty	Le Meridien Al Aqah ****	8 dní A	29 990 Kč
9.9 Kuba	Memories Varadero ****	8 dní A	29 990 Kč

...nabídku právě pro Vás rádi připravíme na naší prodejně v Kolíně.  
 Pražská 155, Kolín, Po - Pá: 8 - 18 h, So: 9 - 12 h, ☎ 321 719 718  
 Jsme tady pro kvalitní dovolenou...  
 Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy, DP - dle programu

**KAMERA VE VZDUCHU**  
 WWW.KAMERAVEVZDUCHU.CZ  
 LETECKÁ VIDEO A FOTODOKUMENTACE.  
 JSME DRŽITELÉ LICENCE OD ÚŘADU CIVILNÍHO LETECTVÍ.  
 +420 728 212 717  
 KameraVzduchu YouTube testy a poznámky

**Španělsko - COSTA BRAVA**

<b>RIVIERA 3*</b> kuchářská show HB/FB od 8 990 Kč	<b>SAVOY FENALS MAR 3**</b> nová kvalita & služby FB/AI od 9 990 Kč
<b>ALBA SELEOTTA 4*</b> to je zážitek HB/FB/AI od 11 490 Kč	<b>HTOP ROYAL BEACH 4*</b> kvalitní a oblíbený hotel AI od 12 990 Kč

**KAŽDÝ PÁTEK** po celé září **LUXBUSEM** do osvědčených hotelů s nadstandardním servisem!

**NA CESTÁCH**  
 Formule 1 Velká cena ITÁLIE nyní SLEVA 1000 Kč  
 - Ubytování v luxusním hotelu **PARK HOTEL CA' NOA BRESCIA 4\*** .. 31.8. - 4.9. za 4 990 Kč  
**Čarokrásná Černá Hora** - s koupáním a sluněním ..... 13.9. - 19.9. za 6 990 Kč  
**Slunné Katalánsko** - za poznáním a koupáním ..... 26.9. - 2.10. za 5 690 Kč  
**Perly Andalusie** - letecky na pobřeží Costa del Sol ..... 21.9. - 28.9. za 21 990 Kč

Rezervujte on-line na **www.monatour.cz** nebo na telefonu **724 39 39 39**  
 25 kouzelných let s Vámi!

**ČIŠTĚNÍ PEŘÍ PĚŘOVÉ VÝROBKY**

**Pobočka Kolín:** Bytový textil, p. Jambor  
 Pražská 96  
 u světelné křižovátky  
 po-pá 8-12.20 13-17  
 so 8-11  
 Tel.: +420 321 723 831

zakázky čistíme vždy samostatně • klasické i atypické rozměry • česká sypkovina • ruční práce • individuální přístup

**www.peri-mares.cz**  
 infolinka výrobce zdarma : 800 100 488